

# **Руководство для поступающих**

## в муниципальные школы Нью-Йорка

### 2024

**Программы  
для детей грудного  
и ясельного возраста**

**Программы 3-K**

**Программы Pre-K**

**Подготовительный класс (K)**

**Программы  
для одаренных  
и талантливых (G&T)**

**Промежуточная школа**

**Средняя школа**

**Специализированные средние школы**

[schools.nyc.gov/Admissions](http://schools.nyc.gov/Admissions)

Russian | Русский



Eric Adams  
Mayor

David C. Banks  
Chancellor



# **Добро пожаловать в муниципальные школы Нью-Йорка!**

## **ИНФОРМАЦИЯ И ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ**

### **MySchools.nyc**

Единый портал для изучения вариантов программ и школ, подачи приемного заявления и получения предложения о зачислении.

### **[schools.nyc.gov/SignUp](#)**

Подписка на электронную рассылку для получения новостей и напоминаний.

## **ПРИЕМНЫЕ ПРОЦЕССЫ**

Самая последняя подробная информация о различных приемных процессах, в том числе о сроках подачи заявлений и порядке зачисления.

Серии видеороликов по каждому процессу.

### **[schools.nyc.gov/InfantsToddlers](#)**

Для детей 2022 года рождения и младше, из семей, отвечающих определенным требованиям

### **[schools.nyc.gov/3K](#)**

Для детей 2021 года рождения

### **[schools.nyc.gov/PK](#)**

Для детей 2020 года рождения

### **[schools.nyc.gov/K](#)**

Для детей 2019 года рождения

### **[schools.nyc.gov/GT](#)**

Для правомочных учащихся классов K-4

### **[schools.nyc.gov/MS](#)**

Для нынешних пятиклассников

### **[schools.nyc.gov/HS | schools.nyc.gov/SHS](#)**

Для нынешних восьмиклассников и школьников, впервые проходящих обучение в девятом классе

## **ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА**

- Обращайтесь к своему школьному консультанту.
- Посетите Семейные центры ([schools.nyc.gov/FWC](#)).
- Звоните по телефону **(718) 935-2009** с вопросами о приемном процессе.

# Руководство для поступающих

## в муниципальные школы Нью-Йорка – 2024



Информация верна на момент публикации. В дальнейшем возможны изменения. Подробнее о приемном процессе: [schools.nyc.gov/Admissions](http://schools.nyc.gov/Admissions). За информацией об отдельных школах и программах обращайтесь на портал MySchools ([MySchools.nyc](http://MySchools.nyc)) и непосредственно в интересующие вас школы.

Политика DOE предусматривает обеспечение равных образовательных возможностей, независимо от фактической или предполагаемой расовой принадлежности, цвета кожи, религии, возраста, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса, гражданства, инвалидности, сексуальной ориентации, гендеря (включая фактическую или предполагаемую гендерную идентификацию, гендерное самовыражение, беременность или состояние, связанное с беременностью или деторождением) и веса, а также поддержание атмосферы, свободной от преследований по любому из вышеперечисленных признаков, в т. ч. сексуальных домогательств и мести. Школам запрещается отказывать в приеме, регистрации и зачислении детей на основании их фактического или предполагаемого уровня владения английским языком. С вопросами о выполнении данных требований следует обращаться в Отдел равных возможностей по адресу: Director, Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York 11201. Телефон: 718-935-3320 / Бесплатная линия: 877-332-4845

English	Translations of this admissions guide are available at schools, early childhood education programs, and libraries.
Arabic	توفر ترجمات دليل القبول هذا في المدارس وبرامج التعليم في الطفولة المبكرة والمكتبات.
Bangla	এই অ্যাডমিশন গাইডের অনুদিত সংস্করণ স্কুল, আর্লি চাইল্ডহুড এডুকেশন প্রোগ্রাম, এবং লাইব্রেরীসমূহে পাওয়া যাবে।
Chinese	各學校、幼兒教育課程地點、圖書館均有本入學指南的譯本，供大家索閱。
French	Les versions traduites de ce guide d'admission sont disponibles dans les écoles, les programmes d'éducation de la petite enfance et les bibliothèques.
Haitian Creole	Tradiksyon gid admisyon sa a disponib nan lekòl, nan pwogram edikasyon pou debit yo ak nan biblyotèk.
Korean	이 입학전형 안내서의 번역본들은 학교, 조기 아동교육 프로그램 및 도서관에서 찾아 보실 수 있습니다.
Russian	За переводом Руководства обращайтесь в школы, программы раннего образования и библиотеки.
Spanish	Las versiones traducidas de esta guía de admisión están disponibles en las escuelas, los programas de educación para la primera infancia y las bibliotecas.
Urdu	اس داخلوں کے رینما دستی کتابیتے کے ترجمے اسکولوں، ابتدائی طفلى تعلیم پروگراموں، اور لائبریریوں میں دستیاب ہیں۔

# Содержание

<b>1.0 Добро пожаловать в муниципальные школы Нью-Йорка!</b>	7
1.1 Поддержка всех категорий учащихся . . . . .	8
1.2 Ваш школьный округ . . . . .	10
Карта ШКОЛЬНЫЕ ОКРУГА г. Нью-Йорка . . . . .	11
1.3 Ваш Семейный центр . . . . .	12
1.4 Ваш школьный консультант . . . . .	12
Карта Семейные центры . . . . .	13
1.5 Регистрация. Контрольный лист . . . . .	14
1.6 Транспортные услуги . . . . .	14
1.7 Три веб-сайта NYC DOE . . . . .	15
<b>2.0 MySchools: справочник школ и персонализированное заявление</b> . . . . .	16
2.1 Создание аккаунта Myschools . . . . .	17
2.2 Поиск школ и программ . . . . .	19
2.3 Подача заявления . . . . .	21
2.4 Получение предложения . . . . .	22
<b>РАННЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ</b> . . . . .	23
<b>3.0 Программы для детей грудного и ясельного возраста</b> . . . . .	24
<b>4.0 3-K и Pre-K</b> . . . . .	25
Контрольный лист действий . . . . .	25
4.1 Право подачи заявления . . . . .	26
4.2 Знакомство с программами . . . . .	26
4.3 Выдача предложений . . . . .	30
4.4 Заявление в 3-K и Pre-K . . . . .	34
4.5 Получение предложения . . . . .	35
<b>НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА</b> . . . . .	38
<b>5.0 Подготовительный класс (Kindergarten, K)</b> . . . . .	39
Контрольный лист действий . . . . .	39
5.1 Право подачи заявления . . . . .	40
5.2 Знакомство с начальными школами . . . . .	40
5.3 Выдача предложений . . . . .	42
5.4 Заявление в подготовительный класс . . . . .	44
5.5 Получение предложения . . . . .	45



<b>6.0 Программы для одаренных и талантливых (G&amp;T) Классы 1–4</b>	47
<b>Контрольный лист действий</b>	47
6.1 Право подачи заявления	48
6.2 Знакомство с программами G&T	48
6.3 Выдача предложений	49
<b>ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ШКОЛА</b>	51
<b>7.0 Промежуточная школа</b>	52
<b>Контрольный лист действий</b>	52
7.1 Право подачи заявления	53
7.2 Знакомство с промежуточными школами	53
7.3 Выдача предложений	54
7.4 Заявление в промежуточную школу	57
7.5 Получение предложения	58
<b>СРЕДНЯЯ ШКОЛА</b>	60
<b>8.0 Средние школы и специализированные средние школы</b>	61
<b>Контрольный лист действий</b>	61
8.1 Право подачи заявления	62
8.2 Знакомство со средними школами и программами	62
8.3 Выдача предложений	64
8.4 Заявление в среднюю школу	67
8.5 Приемный процесс специализированных средних школ	69
8.6 Получение предложения	70
<b>ПРИМЕР ВЫДАЧИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ О ЗАЧИСЛЕНИИ</b>	73



# 1.0 Добро пожаловать в муниципальные школы Нью-Йорка!

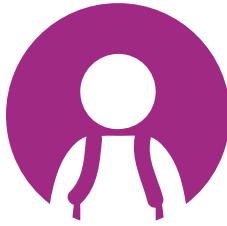
## Раннее образование



**Программы для детей грудного и ясельного возраста, 3-K, Pre-K**

Разделы 3.0 и 4.0

## Начальная школа



## Классы K-5

Разделы 5.0 и 6.0

## Промежуточная школа



## Классы 6-8

Раздел 7.0

## Средняя школа



## Классы 9-12

Раздел 8.0

**Программы для детей грудного и ясельного возраста**  
Круглогодичный прием заявлений от правомочных семей с детьми 2022 г. р. и младше.

**Программы 3-K**  
**Для 3-летних детей**  
Прием заявлений от родителей детей 2021 г. р. — в начале 2024 г.

**Программы Pre-K**  
**Для 4-летних детей**  
Прием заявлений от родителей детей 2020 г. р. — в начале 2024 г.

## Подготовительный класс (Kindergarten, K)

### Для 5-летних детей

Ребенок поступает в подготовительный класс осенью календарного года, в котором ему исполняется 5 лет. В одном заявлении можно указать билингвальные программы (Dual Language, DL), программы для одаренных и талантливых (G&T) и незонированные школы. Прием заявлений от родителей детей 2019 г. р. начинается осенью 2023 г.

## Программы для одаренных и талантливых (G&T)

Программы для одаренных и талантливых (Gifted & Talented, G&T) принимают заявления в 1, 2, 3 и 4 классы от родителей правомочных детей (отобранных для ускоренного обучения).

## Промежуточная школа

Заявление подается в пятом (или выпускном) классе начальной школы.

**Средняя школа**  
Заявление подается в восьмом классе (или в девятом классе — на места в десятом классе). В заявлении можно указать программы, расположенные во всех районах города!

## Специализированные средние школы

Регистрация на приемный экзамен и/или творческий конкурс в девять специализированных средних школ возможна в восьмом и девятом классе.

## 1.1 ПОДДЕРЖКА ВСЕХ КАТЕГОРИЙ УЧАЩИХСЯ



### ДЕТИ, ОВЛАДЕВАЮЩИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ

[schools.nyc.gov/ELL](http://schools.nyc.gov/ELL)

Мы говорим на вашем языке! Департамент образования (DOE) предоставляет информацию на английском, арабском,ベンガльском, китайском, французском, гаитянском креольском, корейском, русском, испанском и урду. Также обеспечивается устный перевод более чем на 200 языков. Школам запрещается отказывать в приеме, регистрации и зачислении детей на основании их фактического или предполагаемого уровня владения английским языком.

- Школьник, овладевающий английским языком (English Language Learner, ELL) — это ребенок, владеющий другим языком; ему требуется поддержка в изучении английского языка (по результатам тестирования NYSITELL).
- Муниципальные школы Нью-Йорка предлагают три варианта программ для ELL: английский как новый язык (English as a New Language, ENL), переходное двуязычное обучение (Transitional Bilingual Education, TBE) и билингвальные программы (Dual Language, DL). Все школы по меньшей мере предлагают программу ENL. Подробнее о программах, процессе идентификации учащихся категории ELL и ваших правах можно узнать на нашем веб-сайте.
- Все программы раннего образования поддерживают начинающих многоязычных учащихся (Emergent Multilingual Learners, EML) — детей, для которых английский не является языком домашнего общения.



### СЕМЬИ ИММИГРАНТОВ

[schools.nyc.gov/SupportingImmigrantFamilies](http://schools.nyc.gov/SupportingImmigrantFamilies)

Все дети в г. Нью-Йорке, вне зависимости от иммиграционного статуса, имеют право на обучение в муниципальных школах. По закону учащиеся не обязаны представлять документацию об иммиграционном статусе. Иммиграционный статус не является основанием для отказа в приеме, регистрации и зачислении в муниципальную школу DOE. В процессе зачисления ребенка в школу с классами K-12 сотрудники Департамента образования не должны задавать вопросы об иммиграционном статусе семьи и обязаны соблюдать конфиденциальность в случае получения доступа к такой информации. Муниципальные школы — важнейший институт нашей демократии и безопасное место для всех учащихся, семей и работников системы образования.

Все нью-йоркские семьи с детьми соответствующего возраста имеют право на места в программах 3-K и Pre-K полного дня, действующих в течение учебного года. Право на обучение в программах 3-K и Pre-K Head Start и программах для детей грудного и ясельного возраста Early Head Start не зависит от иммиграционного статуса. Для зачисления в эти программы семьи не обязаны предоставлять информацию об иммиграционном статусе детей. Право на обучение в программе удлиненного дня и года для детей грудного и ясельного возраста, 3K и Pre-K зависит от иммиграционного статуса, в соответствии с требованиями федерального гранта. Для определения права на место в этих программах семьи должны предоставить информацию об иммиграционном статусе ребенка. Эти данные используются только для определения права на зачисление и не подлежат разглашению в иных целях.



## УЧАЩИЕСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

[schools.nyc.gov/SpecialEducation](http://schools.nyc.gov/SpecialEducation)

Все школы и программы раннего образования должны принимать и обслуживать учащихся с индивидуальными учебными программами (Individualized Education Program, IEP) в соответствии с рекомендованными в IEP программами и услугами. Все школьные программы принимают детей независимо от наличия или отсутствия у них IEP.

Адаптация на экзаменах предоставляется в соответствии с IEP и Планом 504. Подробная информация для учащихся с рекомендованной в IEP программой Округа 75 — на нашем веб-сайте.



## УЧАЩИЕСЯ С ПОТРЕБНОСТЬЮ В ДОСТУПНОСТИ ПОМЕЩЕНИЙ

[schools.nyc.gov/BuildingAccessibility](http://schools.nyc.gov/BuildingAccessibility)

Департамент образования г. Нью-Йорка делает все для обеспечения учащимся с потребностью в доступности помещений всех надлежащих программ и услуг.

Для школьных зданий определены следующие уровни доступности: полная доступность, частичная доступность и ее отсутствие. Последняя информация о доступности опубликована в списке Building Accessibility Profile List на нашем веб-сайте. Также можно обратиться непосредственно в школу.



## ШКОЛЬНИКИ, ПРОЖИВАЮЩИЕ ВО ВРЕМЕННОМ ЖИЛЬЕ

[schools.nyc.gov/STH](http://schools.nyc.gov/STH)

Нынешние учащиеся школ и программ раннего образования DOE, проживающие во временном жилье, могут подавать заявления в любые программы, даже в случае переезда во временное жилье за пределами г. Нью-Йорка. Для участия в приемном процессе и принятия предложения о зачислении от таких учащихся не требуется представление документации (в т. ч. подтверждение адреса, возраста и иммунизации).



## ШКОЛЬНИКИ ЛГБТК+ (LGBTQ+)

[schools.nyc.gov/LGBTQ](http://schools.nyc.gov/LGBTQ)

Все наши школы принимают и поддерживают учащихся, членов их семей и сотрудников, относящихся к числу лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и квир или сомневающихся в своей гендерной идентичности. Учащиеся имеют право поступать в программы с раздельным обучением на основании гендерной идентичности, вне зависимости от приписанного при рождении пола. Трансгендерным учащимся, заинтересованным в поступлении в школу с раздельным обучением, следует обращаться за содействием к своему школьному консультанту.

## 1.2 ВАШ ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ

В Нью-Йорке 32 школьных округа. На следующей странице указано расположение округов в пяти районах города.

Ребенок может иметь преимущество при поступлении в 3-K, Pre-K, подготовительный класс (K) и промежуточную школу округа проживания, в т. ч. в зонированную школу. При зачислении в зонированные школы предпочтением пользуются жители прикрепленного к школе района, называемого зоной. У большинства учащихся есть зонированные начальные и промежуточные школы, однако не во всех школах действуют программы 3-K и Pre-K.

Выясните свой школьный округ и наличие зонированной школы.



1. Посетите сайт **schoolsearch.schools.nyc** или позвоните по телефону **311**
2. Введите или сообщите свой домашний адрес
3. Введите или сообщите информацию о своих детях.



Ребенок 1. Мой ребенок, \_\_\_\_\_, проживает в Округе \_\_\_\_\_;

- у него есть зонированная школа.  
 у него нет зонированной школы.

Зонированная школа: \_\_\_\_\_.



Ребенок 2. Мой ребенок, \_\_\_\_\_, проживает в Округе \_\_\_\_\_;

- у него есть зонированная школа.  
 у него нет зонированной школы.

Зонированная школа: \_\_\_\_\_.

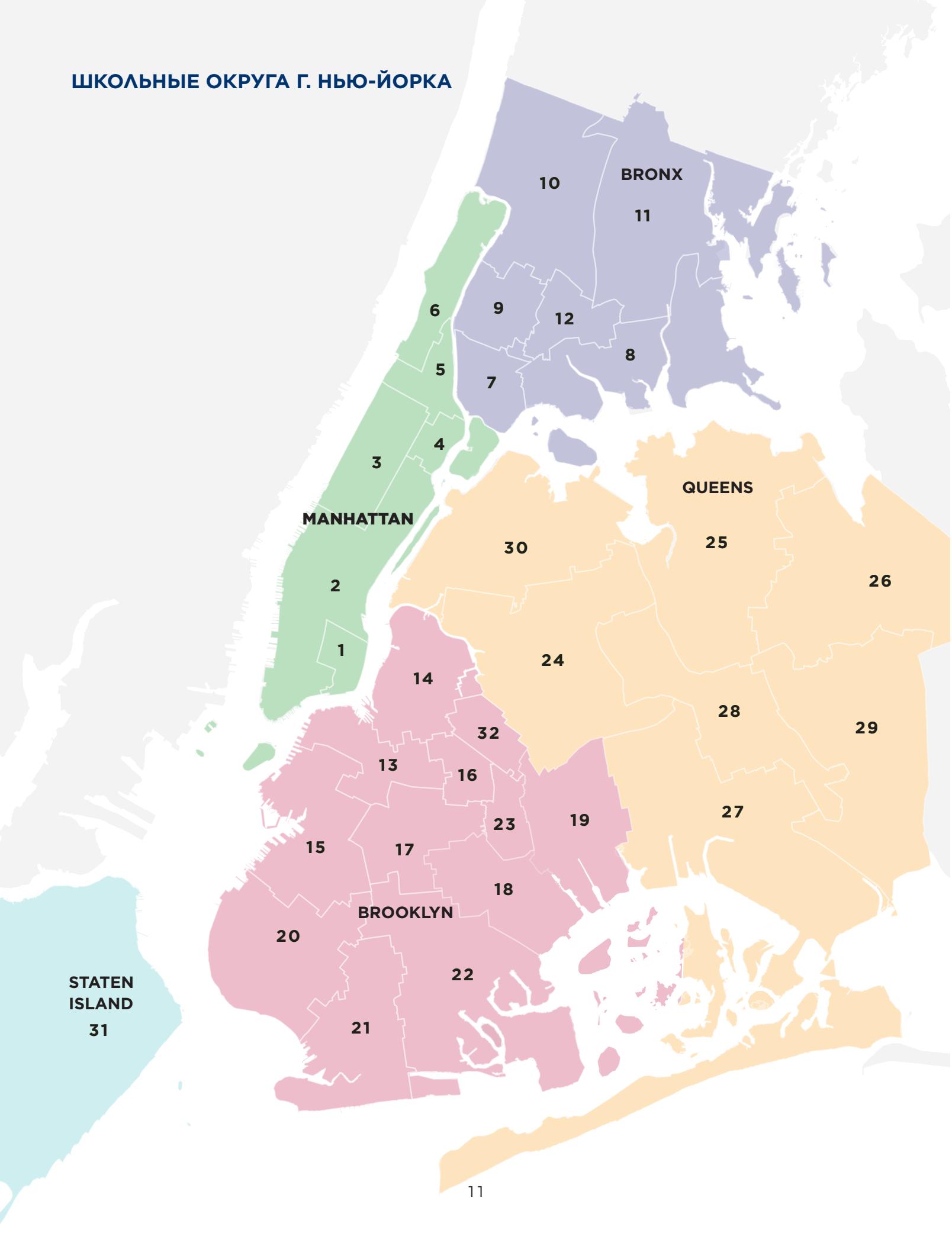


Ребенок 3. Мой ребенок, \_\_\_\_\_, проживает в Округе \_\_\_\_\_;

- у него есть зонированная школа.  
 у него нет зонированной школы.

Зонированная школа: \_\_\_\_\_.

## ШКОЛЬНЫЕ ОКРУГА Г. НЬЮ-ЙОРКА



## 1.3 ВАШ СЕМЕЙНЫЙ ЦЕНТР



Семейные центры расположены во всех районах города. Сотрудники центров готовы оказать помощь учащимся и семьям в регистрации и зачислении в программы, в т. ч. в составлении заявления. Перед обращением в Семейный центр на сайте **[schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC)** выясните его адрес, часы работы и контактную информацию.

Найдите свой Семейный центр на карте на следующей странице.

Мой Семейный центр: \_\_\_\_\_.

## 1.4 ВАШ ШКОЛЬНЫЙ КОНСУЛЬТАНТ

Если ребенок поступает в промежуточную или среднюю школу, нынешний школьный консультант — ваш лучший помощник на протяжении всего приемного процесса. Договоритесь с ним о встрече, чтобы обсудить варианты программ в заявлении и получить помощь в доступе к аккаунту MySchools, использовании портала, подаче заявления, получении предложения и ведении списков ожидания.

### Для заметок

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

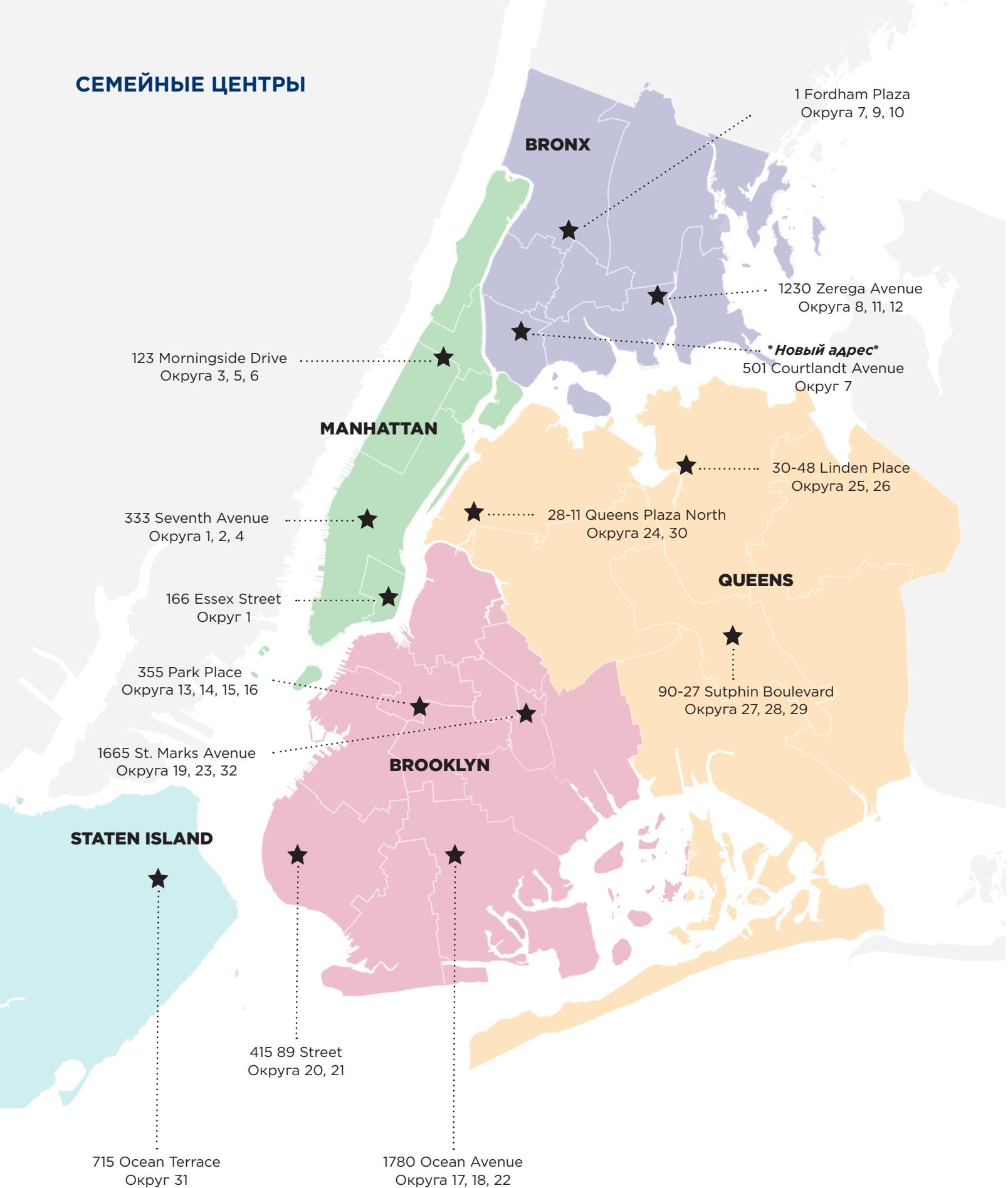
---

---



**В поиске муниципальной школы?**  
За информацией обращайтесь на веб-сайт  
**[schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents)** или по телефону 718-935-2009.

## СЕМЕЙНЫЕ ЦЕНТРЫ



## 1.5 РЕГИСТРАЦИЯ. КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ

---

Список документов, требуемых при регистрации ребенка в новой школе или программе:

- О документ в подтверждение возраста ребенка (свидетельство о рождении/крещении, паспорт),
- О справка о прививках (если имеется),
- О последний табель успеваемости/академическая справка (если имеется),
- О два (2) документа в подтверждение местожительства. Список принимаемых документов — на сайте [schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents) и по телефону **311**.

Обратите внимание! Программы с удлиненным днем и годом, Early Head Start и Head Start требуют представления дополнительных документов. Подробнее: [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](http://schools.nyc.gov/InfantsToddlers), [schools.nyc.gov/ZK](http://schools.nyc.gov/ZK) или [schools.nyc.gov/PK](http://schools.nyc.gov/PK).

## РЕГИСТРАЦИЯ УЧАЩИХСЯ, ПРОЖИВАЮЩИХ ВО ВРЕМЕННОМ ЖИЛЬЕ

Детям со статусом проживающих во временном жилье (согласно определению в законе Маккинни-Венто) при поступлении в школу не требуется предоставлять документацию (включая подтверждение местожительства, возраста и иммунизации). Школы обязаны провести условную регистрацию, а затем обратиться к координатору DOE по работе с детьми, проживающими во временном жилье, с целью получения необходимых документов. Подробнее на официальной странице STH: [schools.nyc.gov/STH](http://schools.nyc.gov/STH).

## ТРЕБОВАНИЯ К ИММУНИЗАЦИИ

Согласно требованиям Закона штата Нью-Йорк о здравоохранении, чтобы посещать школу или программу по уходу, дети обязаны пройти вакцинацию. Подробнее о требованиях к иммунизации детей младше 5 лет и об освобождении от прививок — на веб-сайте [schools.nyc.gov/Immunization](http://schools.nyc.gov/Immunization). С 13 июня 2019 г. штат Нью-Йорк не принимает заявлений на отвод от прививок на основании религиозных верований.

## 1.6 ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ

---



### ПРАВО НА УСЛУГИ ШКОЛЬНОГО АВТОБУСА И МЕТРОКАРТУ

[schools.nyc.gov/BusEligibility](http://schools.nyc.gov/BusEligibility)

Зачисление в класс K — 8 муниципальной начальной или промежуточной школы не гарантирует услуг школьного автобуса. Информация о транспортных услугах (в том числе, о праве на автобусные услуги «от места посадки до школы» и метро карту) опубликована на нашем веб-сайте. Обратите внимание! При переходе в третий или седьмой класс дети могут утерять право на услуги «от места посадки до школы».

Школьники с рекомендованными в IEP услугами школьного автобуса «от обочины до школы» получают эти услуги по пути в школу и обратно. Родителям, считающим такие услуги необходимыми ребенку, требуется обращаться за услугами и адаптациями в свою группу IEP.

## 1.7 ТРИ ВЕБ-САЙТА NYC DOE

[schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov)

The screenshot shows the NYC Public Schools website. At the top, there's a search bar and a language selection dropdown. Below that, a box displays "WE SPEAK YOUR LANGUAGE" with greetings in English, Arabic, Bengali, Chinese, French, Hebrew, Korean, and Spanish. A "PS+YOU" logo is visible. The main content area features a "News" section with a recent item about Chancellor David C. Banks.

### Общедоступный сайт DOE

#### Общая информация.

Описание муниципальных школ, правила зачисления, календарь, новости и многое другое (на разных языках)

#### Для чего?

Для поиска информации о муниципальных школах Нью-Йорка, в частности, о подаче заявления на свободные места

#### Для кого?

- Для всех — общедоступный веб-сайт; аккаунт (учетная запись) не требуется
- Для заинтересованных в получении новостей приемного процесса — подписка на электронную рассылку: [schools.nyc.gov/SignUp](http://schools.nyc.gov/SignUp)

[MySchools.nyc](http://MySchools.nyc)

The screenshot shows the MySchools mobile application. It features a purple header with the NYC MYSCHOOLS logo. The main screen has a large white box with the text "Добро пожаловать!" (Welcome). Below it, there's a brief description of what the platform offers and a blue "Вход в систему" (Log in) button.

### MySchools

#### Подача заявлений.

Это и онлайн-справочник муниципальных школ и программ (с функцией поиска), и персонализированная система подачи заявлений

#### Для чего?

Для поиска школ и программ раннего образования, составления и подачи заявления, получения предложения и проверки списков ожидания.

Подробнее — в [Разделе 2.0](#)

#### Для кого?

- Для всех — круглогодичный общедоступный справочник школ
- Для семей, поступающих в школу — создание учетной записи и возможность с ее помощью записываться на дни открытых дверей в школах; доступ к персонализированным результатам поиска школ и подача заявления

[SchoolsAccount.nyc](http://SchoolsAccount.nyc)

The screenshot shows the SchoolsAccount mobile application. It features a blue header with the NYC Department of Education logo and a language selection dropdown. The main screen has a yellow box with the text "Аккаунт NYC Schools" and "Добро пожаловать, родители и опекуны учащихся г. Нью-Йорка!". Below it, there's a brief description of the app and a blue "Аккаунт NYC Schools" button.

### Аккаунт NYC Schools

#### Портал для родителей

**Обзор.** Информация о нынешней школе ребенка, учебной программе и успеваемости

#### Для чего?

Для контроля за успеваемостью, получения новостей, технической поддержки и ответов на вопросы на SupportHub и пр.

#### Для кого?

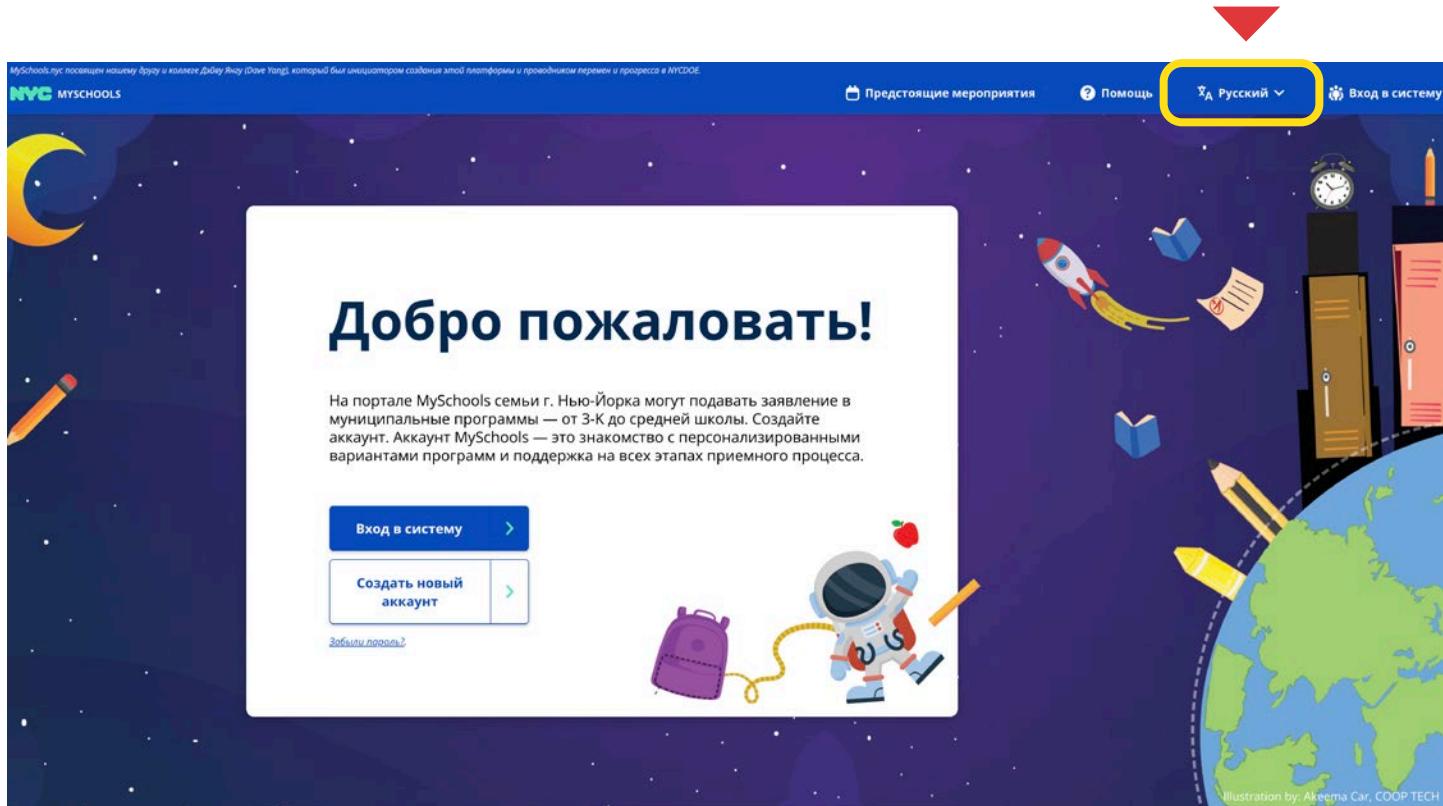
- Для всех — получение от DOE уведомлений о чрезвычайных ситуациях через свой аккаунт
- Для семей нынешних учащихся муниципальных школ DOE — внесение в аккаунт данных о детях с целью доступа к школьной документации и информации

# 2.0 MySchools: справочник школ и персонализированное заявление

Пользуйтесь сайтом MySchools на каждом этапе приемного процесса: от знакомства со школами и программами раннего образования до подачи заявления и принятия предложения.

Прежде чем приступить к изучению программ в справочнике MySchools, имейте в виду, что поступление в школу на самом деле означает поступление в *программу* школы. В школе может быть от одной до нескольких программ, и каждая из них засчитывается как отдельный вариант в заявлении.

**Совет** Портал MySchools доступен на 10 языках. Выберите предпочтительный язык в раскрывающемся меню в верхнем правом углу страницы.



2.1

## СОЗДАНИЕ АККАУНТА MYSCHOOLS

1

### СОЗДАЙТЕ АККАУНТ ИЛИ ПОЛУЧИТЕ К НЕМУ ДОСТУП

#### 3-K, Pre-K, подготовительные программы и программы G&T

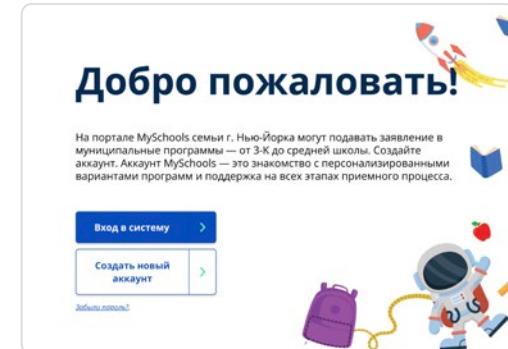
Создать аккаунт (учетную запись) MySchools можно в любое время!

#### Промежуточная и средняя школа

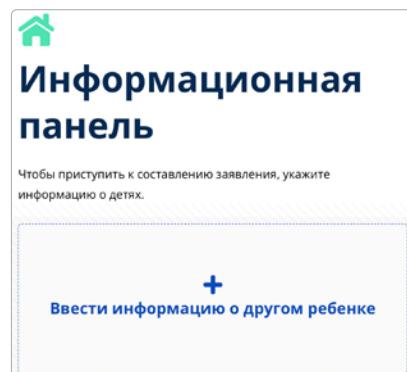
Вы сможете создать аккаунт или получить к нему доступ, когда получите приветственное письмо (welcome letter) перед началом приема заявлений. Письмо содержит следующую информацию:

- инструкции по созданию аккаунта
- индивидуальный код, при помощи которого можно внести информацию о ребенке в существующий или новый аккаунт MySchools

Учащиеся муниципальных и чартерных школ получают приветственное письмо по имейлу, через своего школьного консультанта или по почте. Семьям частных и приходских школ требуется обращаться за письмом в свою школу (для учащихся средней школы) или Семейный центр (для учащихся промежуточной школы).



На сайте **MySchools.nyc** нажмите на Get Started («Начать») и следуйте инструкциям. Получите по имейлу сообщение от MySchools. Откройте сообщение и нажмите на ссылку для подтверждения имейла и доступа к аккаунту.



2

### ВВЕДИТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РЕБЕНКЕ

Войдя в систему, на информационной панели нажмите на кнопку Add a child («Ввести информацию о ребенке»).

#### 3-K, Pre-K, подготовительные программы и программы G&T

На следующей странице выберите нужный вариант и нажмите Next («Далее»). Если ребенок уже зарегистрирован в программе DOE и имеет девятизначный номер учащегося, укажите его здесь.

Если в этом году в школу поступает несколько ваших детей, введите информацию о каждом ребенке.

#### Промежуточная и средняя школа

На следующей странице выберите нужный вариант и нажмите Next («Далее»). Затем введите девятизначный номер учащегося в верхней ячейке и персональный шестизначный код в нижней ячейке. Храните код в безопасном месте и не сообщайте его другим лицам. Обратите внимание! Этот код отличается от кода NYCSA.

### **3 ПРОВЕРЬТЕ ИНФОРМАЦИОННУЮ ПАНЕЛЬ**

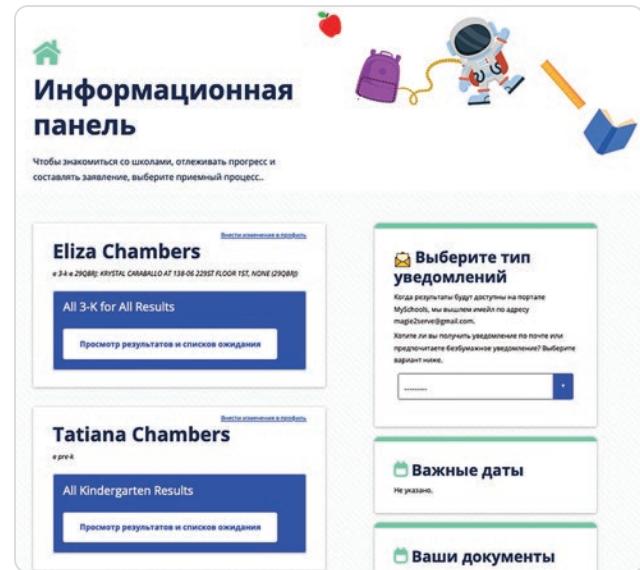
Получите подтверждение, что ребенок внесен в аккаунт. Теперь данные о ребенке будут отражаться на информационной панели.

#### **3-K, Pre-K, подготовительные программы и программы G&T**

Убедитесь, что информация в профиле ребенка верна.  
Для внесения изменений нажмите на кнопку Edit Profile («Внести изменения в профиль»).

#### **Промежуточная и средняя школа**

Убедитесь, что информация в профиле ребенка верна.  
Для внесения изменений обращайтесь в свою нынешнюю школу или Семейный центр.



Ваш личный аккаунт MySchools создан!  
Когда начнется приемный процесс,  
вы сможете составить и подать заявление.

## 2.2 ПОИСК ШКОЛ И ПРОГРАММ

Изучая варианты школ или программ, определите, какой из параметров имеет для вас наибольшее значение. Это может быть местоположение, доступность помещений, размер и другие характеристики. Получив доступ к персонализированному поиску через свой аккаунт MySchools, вы увидите серию подсказок, как найти и выбрать школы. Эти подсказки помогут вам узнать о приемном процессе. Расположение подсказок зависит от вашего устройства (компьютера, телефона или планшета).

В персонализированном аккаунте указаны все программы, куда может поступать ребенок. Вносите интересующие вас варианты в список предпочтительных программ (favorites) или непосредственно в заявление.

- **3-K, Pre-K, подготовительные программы и программы G&T** Кандидаты могут создать аккаунт в любое время. Рекомендуем вам авторизоваться перед началом поиска программ.

Поступление в 3-K/Pre-K также возможно на протяжении всего года, вне периода регистрации на наступающий учебный год на портале MySchools. Для этого обращайтесь в интересующую вас программу. Приемный процесс в программы для детей грудного и ясельного возраста не включен в MySchools. Регистрация проходит круглогодично непосредственно в программах. Зачисление в программы раннего образования зависит от наличия мест и права на поступление.

- **Промежуточные и средние школы** Рекомендуем начать поиск программ на общедоступном сайте до получения приветственного письма.

Откройте сайт **MySchools.nyc**, чтобы начать поиск школ и программ. Прокрутите вниз и нажмите кнопку Start Browsing («Начать просмотр»). На следующей странице выберите нужный вам справочник.

The screenshot shows the MySchools.nyc website interface. At the top, there's a search bar with 'Адрес ребенка' (Child's address) and a 'Поиск по названию школы, интересам, пр.' (Search by school name, interests, etc.) field with a magnifying glass icon. Below these are filter options: 'Тип' (Type), 'District', 'Metro', 'Size', 'Sports', and 'Дополнительные фильтры' (Additional filters). A sidebar on the left displays a school profile for 'Academy for College Preparation and Career Exploration: A College Board School (17K382)'. The profile includes the school's name, a dropdown menu '(17K382) ▾', and a note: 'ОКРУЖНАЯ ШКОЛА - НАЖИМАЙТЕ НА ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПРОСМОТРА ИНФОРМАЦИИ' (Peripheral school - Click on programs to view information). Below this are links for '6 to 12' and 'Academy for College Preparation and Career Exploration'. There's also a star icon.

Справочник перед вами!

- Введите свой домашний адрес, чтобы найти ближайшие к вам школы. После авторизации список близлежащих программ выводится автоматически.
- Введите название интересующей вас школы или программы, чтобы открыть ее описание.
- Перемещайтесь по списку школ или программ раннего образования. Нажимайте на названия заинтересовавших вас школ или программ, чтобы ознакомиться с описанием и контактной информацией.

**Фильтры справочника средних школ**

Метро ▾ Размер школы ▾ Спортивные секции ▾  
Дополнительные фильтры ▾ Специализация ▾

**Фильтры справочника программ Pre-K**

Метро ▾ Школьный округ ▾ Тип ▾ Дополнительные фильтры ▾

**Дополнительные фильтры ▾**

**ДРУГИЕ ОСОБЕННОСТИ**

- Присмотр за детьми до начала занятий
- Присмотр за детьми после занятий

**ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА/ БИЛЛИНГВАЛЬНАЯ ПРОГРАММА**

- Арабский язык
- Гаитянский креольский

**Восстановить данные** **Подача заявления** ✓

**Дополнительные фильтры ▾**

**ПРОГРАММА EARLY COLLEGE**

Школы Early College предлагают в классах 9–12 напряженный план подготовки к колледжу и возможность бесплатного получения в средней школе кредитов, соответствующих двухгодичному обучению в колледже.

- Программа Early College

**Восстановить данные** **Подача заявления** ✓

## Использование фильтров

Чтобы сузить поиск, пользуйтесь фильтрами. К примеру, можно отсортировать школы по адресу, ближайшим станциям метро, приемным требованиям и участию в проекте Diversity in Admissions («Многообразие при приеме»).

В разных справочниках фильтры различны. К примеру, в справочнике программ Pre-K в разделе Other Features («Другие особенности») можно отсортировать программы при помощи таких фильтров, как Early Drop-Off Available («Наличие присмотра за детьми до начала занятий») и Late Pick-Up Available («Наличие присмотра за детьми после занятий»). В справочнике средних школ можно сузить поиск по таким параметрам, как спортивные секции, программа Early College, инклюзивные программы Округа 75 и пр.

**Совет** В каждом из справочников есть фильтр, позволяющий сортировать программы по доступности помещений.

Поиск по названию школы, интересам, пр.

Метро ▾ Размер школы ▾ Спортивные секции ▾  
Дополнительные фильтры ▾ Специализация ▾

## Поисковое окно

В поисковом окне можно ввести название конкретной программы/школы или ключевые слова для поиска программ, отвечающих интересам и потребностям ребенка. К примеру, в справочниках промежуточных и средних школ можно найти внеучебные программы (dance [танец], debate [дебаты] и пр.), учебные курсы (computer science [информатика], AP history [история AP] и пр.), спортивные секции (basketball [баскетбол], gymnastics [гимнастика]) и пр.

**P.S. 150 (02M150) ▾**  
НЕЗОНИРОВАННАЯ ШКОЛА | DISTRICT 02  
PK-5

	Kindergarten (02M150)
--	-----------------------

## ★ Список предпочтительных программ

До начала приема заявлений ведите свой собственный список. После начала приема заявлений нажмайте на звездочку рядом с интересующими вас программами, чтобы добавлять их в список предпочтительных программ (Favorites).

## 2.3 ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Решили, куда хотите поступать? Перенесите наиболее интересующие вас программы из списка предпочтительных (Favorites) в заявление. Можно также вносить программы непосредственно в заявление, минуя список предпочтительных программ. Затем проранжируйте программы в заявлении в порядке предпочтения, перетаскивая их мышью вверх и вниз. Под номером «1» укажите самую предпочтительную программу, под номером «2» — следующую и так далее.

**Совет** Рекомендуем семьям поступающих в среднюю школу указать в заявлении не менее 12 программ. Это повысит шансы получения предложения из интересующей вас программы.

По завершении работы над заявлением вы можете получить предупреждение о недостающей информации. В таком случае проверьте правильность заполнения заявления.

Вам может быть предложено

- ответить на вопросы о необходимости доступности помещений
- ввести информацию о другом ребенке, в настоящее время посещающем школу, указанную в заявлении
- ввести в это заявление информацию о другом ребенке.

Готовы подать заявление? Нажмите на кнопку Submit Application («Отправить заявление»). В подтверждение получения нами заявления вы увидите **конфетти** на экране! Вы также получите по имейлу письмо, в котором будут указаны выбранные вами программы.



**Хотите внести изменения?** Изменение и повторная подача заявления возможны в любое время вплоть до последнего дня приема. Примите во внимание: в процесс обработки принимается последняя версия заявления.

## 2.4 ПОЛУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

### Результаты и предложения о зачислении

Письмо с результатами приемного процесса и/или предложение о зачислении будут доступны на портале MySchools. В письме будет указана принявшая ребенка школа или программа (если применимо), программы, внесшие его в списки ожидания (если применимо), и ваши дальнейшие действия. Чтобы ознакомиться с результатами приемного процесса или предложением о зачислении, на информационной панели нажмите на кнопку View Results & Waitlists («Результаты и списки ожидания»). Вы можете принять предложение на портале MySchools.

### ★ Предложения о зачислении

Urban Assembly Gateway School  
for Technology (02M507)  
UA Gateway (A23A)

✓  
Статус:  
принято

### Списки ожидания

В случае появления свободного места после распределения предложений, программа может предлагать места по списку ожидания (waitlist).

- Имя ребенка автоматически вносится в списки ожидания программ, помещенных в заявлении выше программы, предложившей место.
- После завершения приема заявлений (для 3-K, Pre-K и K) или после публикации предложений о зачислении (для приемных процессов промежуточной и средней школы) по желанию можно внести имя ребенка в дополнительные списки ожидания. В случае освобождения места вы получите предложение непосредственно из школы или программы. Те, у кого есть аккаунт MySchools, также получат имейл.
- В течение учебного года семьи могут напрямую обращаться в интересующие школы или программы с целью зачисления; это возможно при условии правомочности и наличия мест.

### Списки ожидания, в которых числится Jayden

Ниже указаны списки ожидания программ, в которых числится ребенок. Появившиеся предложения будут отображены в Overview. Место ребенка в списке ожидания не указано, ввиду внесения в список других кандидатов и выдачи предложений ученикам.

#### Midwood High School (22K405)

Medical Science Institute (K26K)

WAITLIST POSITION: 111

PRIORITY GROUP: SWD Applicant

WAITLIST INFORMATION: В прошлом году программа предложила примерно XX мест по списку ожидания в вашей категории мест. Количество предложений по списку ожидания изменяется ежегодно и зависит от количества свободных мест.

На аккаунте MySchools можно просмотреть списки ожидания, куда внесен ребенок, проверить место ребенка в списках, и принять/отклонить полученное по списку ожидания предложение.

# Раннее образование



**Программы  
для детей  
грудного  
и ясельного  
возраста**



**3-K**

Для 3-летних детей

**Pre-K**

Для 4-летних детей

**Совет** Из видео на веб-страницах [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](http://schools.nyc.gov/InfantsToddlers), [schools.nyc.gov/3K](http://schools.nyc.gov/3K) и [schools.nyc.gov/PK](http://schools.nyc.gov/PK) вы узнаете, как искать программы раннего образования, создать аккаунт MySchools и подать заявление.



**В поиске муниципальной школы?**

За информацией обращайтесь на веб-сайт [schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents) или по телефону 718-935-2009.

# 3.0 Программы для детей грудного и ясельного возраста

Бесплатные или доступные по цене программы для детей грудного и ясельного возраста предназначены семьям с определенным доходом и потребностями. Они принимают детей в возрасте от 6 недель до 3 лет, еще не имеющих права на программы 3-К. Зачисление в программы для детей грудного и ясельного возраста проводится круглогодично; правомочные семьи могут подавать заявление напрямую в интересующие их программы. Критерии правомочности относятся ко всем программам для детей грудного и ясельного возраста. Подробная информация: [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](http://schools.nyc.gov/InfantsToddlers). Существует два типа программ для детей грудного и ясельного возраста:

- **Программы удлиненного учебного дня и года**, предлагающие круглогодичный уход и обучение до 10 часов в день:
  - центры дошкольного образования г. Нью-Йорка (NYC Early Education Centers, NYCEEC)
  - домашние детские сады на базе сети семейного ухода (family childcare network, FCCN)
- За информацией о праве на зачисление и регистрацию обращайтесь непосредственно в программы по имейлу [Capplication@schools.nyc.gov](mailto:Capplication@schools.nyc.gov) или посетите сайт [MyCity.nyc.gov](http://MyCity.nyc.gov)
- **Программы Early Head Start** предлагают услуги беременным и семьям с детьми грудного и ясельного возраста круглогодично, минимум восемь часов в день. За информацией о праве на участие и регистрации обращайтесь напрямую в программы.

Контактная информация — в справочнике программ 3-К на портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc). Право на зачисление в эти программы зависит от дохода, размера и потребностей семьи. Чтобы ознакомиться с вариантами программ, в справочнике воспользуйтесь кнопкой More Filters («Дополнительные фильтры») и выберите Infants and Toddlers («Программы для детей грудного и ясельного возраста»).

## ПРИЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Последняя информация о требованиях к доходу семьи кандидатов в программы удлиненного учебного дня и года и Early Head Start для детей грудного и ясельного возраста — на сайте [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](http://schools.nyc.gov/InfantsToddlers).

### Программы удлиненного учебного дня и года

- Доход ниже установленного уровня И одно из следующих утвержденных обоснований запроса услуг по уходу за ребенком:
  - Работа в среднем 10 и более часов в неделю
  - Посещение образовательной программы или программы профессиональной подготовки
  - Поиск работы (до шести месяцев, включая период получения пособия по безработице)
  - Проживание во временном жилье
  - Получение услуг для жертв домашнего насилия

### Программы Early Head Start

- Приналежность минимум к одной категории ниже:
  - Регистрирующие патронатного воспитанника
  - Получающие пособие SSI (Supplemental Security Insurance)
  - Получающие пособие HRA (Human Resources Administration)
  - Проживающие во временном жилье
  - Семьи с доходом ниже установленного уровня
  - Получающие пособие Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

# КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ ДЕЙСТВИЙ



## 4.0 3-K и Pre-K

Заявления в 3-K на осень 2024 г. принимаются от семей с детьми 2021 года рождения.

Заявления в Pre-K на осень 2024 г. принимаются от семей с детьми 2020 года рождения.

**Заполняйте пустые графы ниже.**

### 1 ЗНАКОМСТВО С ПРИЕМНЫМ ПРОЦЕССОМ В 3-K И PRE-K

- Прочтите руководство! Следите за обновлениями на [schools.nyc.gov/3K](http://schools.nyc.gov/3K) или [schools.nyc.gov/PreK](http://schools.nyc.gov/PreK).
- Подпишитесь на электронную рассылку: [schools.nyc.gov/SignUp](http://schools.nyc.gov/SignUp).
- Ознакомьтесь с информацией о мероприятиях приемного процесса на веб-страницах 3-K и Pre-K. Я приму участие в мероприятии \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 ИЗУЧЕНИЕ ПРОГРАММ РАННЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

- На портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc) изучайте варианты программ. Подробнее — в **Разделе 2.0**.
- Выясните свой школьный округ (1-32). Введите свой адрес в поисковом окне на странице [schoolsearch.schools.nyc](http://schoolsearch.schools.nyc) или позвоните по телефону **311**. Мой школьный округ — \_\_\_\_\_.
- Посетите дни открытых дверей! Ознакомьтесь с календарем мероприятий на портале MySchools, обращайтесь напрямую в программы или на их сайты.

### 3 СРОКИ И ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

- Выясните сроки подачи заявления в программы 3-K и Pre-K. Крайний срок подачи заявления в 3-K — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_. Крайний срок подачи заявления в Pre-K — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- Подайте заявление в указанный срок. Как вы планируете подать заявление?  
**Отметьте один вариант:**
  - онлайн, на портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc)
  - по телефону **718-935-2009**
  - в Семейном центре ([schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC))

### 4 ПОЛУЧЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ЗАЧИСЛЕНИИ

- Вы можете узнать результаты приемного процесса на своем аккаунте MySchools.  
**3-K.** Уведомление может включать предложение о зачислении в программу 3-K, однако в связи с высоким конкурсом в **отдельных районах** не все получат предложение.
- Ребенок получил предложение в программу 3-K/Pre-K (**обведите нужный вариант**)  
\_\_\_\_\_.
- Примите предложение и пройдите регистрацию в программе.
- Следите за списками ожидания в интересующих вас программах.

## 4.1 ПРАВО ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

---

### 3-К

Заявление в 3-К подается в календарном году, в котором ребенку исполняется 3 года. В начале 2024 года все жители г. Нью-Йорка с детьми 2021 года рождения могут подать заявление в бесплатные или доступные по цене высококачественные программы полного дня 3-К на сентябрь 2024 г. Программы 3-К предлагаются во всех 32 школьных округах.

- Семьи могут подать заявление в любую городскую программу, однако в программах 3-К своего округа дети пользуются правом приоритетного зачисления.
- Ввиду высокого спроса и ограниченного количества мест в 3-К в некоторых районах, получение предложения о зачислении не гарантировано.

### PRE-K

Заявление в Pre-K подается в календарном году, в котором ребенку исполняется четыре года. В начале 2024 года все жители г. Нью-Йорка с детьми 2020 года рождения могут подать заявление в бесплатные и доступные по цене высококачественные программы Pre-K полного дня на сентябрь 2024 г.

- Если ребенок в настоящее время посещает 3-К или иную программу для трехлетних детей в школе или центре, также предлагающих программу Pre-K, вам необходимо подать заявление.
- Места в программах Pre-K имеются для всех четырехлетних жителей г. Нью-Йорка.

**Совет** Некоторые программы 3-К и Pre-K предлагают дополнительные бесплатные и доступные по цене места семьям с определенным доходом и потребностями. Подробнее — в **Разделе 4.2**.

## 4.2 ЗНАКОМСТВО С ПРОГРАММАМИ

---

До начала приема заявлений можно изучать варианты программ раннего образования на портале MySchools. Подробнее — в **Разделе 2.0**. Чтобы узнать о ресурсах и мероприятиях для заинтересованных семей, посещайте веб-сайты программ или связывайтесь с ними напрямую.

## ТИПЫ МЕСТ

В программах 3-K/Pre-K три типа мест. Программа может предлагать один, два или три типа мест, различающихся по продолжительности услуг и требованиям к поступающим.

### ТИПЫ МЕСТ 3-K/PRE-K

Тип мест	Оплата	Продолжительность услуг	Приемные требования
<b>Программа полного учебного дня</b>	Бесплатная программа	Услуги ухода и обучения по 6 часов 20 минут в день в течение учебного года (обычно с сентября по июнь).	Никаких дополнительных требований. <ul style="list-style-type: none"><li>• Все проживающие в г. Нью-Йорке дети 2020 г. р. имеют право на место в программе Pre-K полного дня.</li><li>• Все проживающие в г. Нью-Йорке дети 2021 г. р. имеют право на место в программе 3-K полного дня.</li></ul>
<b>Программа удлиненного учебного дня и года</b>	Бесплатная или доступная по цене программа	Круглогодичные бесплатные или доступные по цене услуги ухода и раннего образования (до 10 часов в день).	Право на зачисление зависит от дохода и потребностей семьи. По получении предложения из <b>программы удлиненного учебного дня и года</b> для подтверждения правомочности необходимо заполнить заявление на получение услуг ухода (Child Care application) на сайте <b>MyCity.nyc.gov</b> .
<b>Head Start</b>	Бесплатная программа	Круглогодичные услуги ухода и раннего образования (до 10 часов в день).	Право на зачисление зависит от дохода и потребностей семьи. Если вы получите предложение о зачислении, сотрудники программы свяжутся с вами напрямую, чтобы подтвердить право ребенка на зачисление.

### ПРИЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО ТИПУ МЕСТ

#### Программы удлиненного учебного дня и года

- Доход ниже установленного уровня **И** одно из следующих утвержденных обоснований запроса услуг по уходу за ребенком:
  - Работа в среднем 10 и более часов в неделю
  - Посещение образовательной программы или программы профессиональной подготовки
  - Поиск работы (до шести месяцев, в том числе во время получения пособия)
  - Проживание во временном жилье
  - Получение услуг для жертв домашнего насилия

#### Программы Head Start

- Регистрация патронатного воспитанника
- Получение пособия SSI (Supplemental Security Insurance)
- Получение пособия HRA (Human Resources Administration)
- Проживание во временном жилье
- Доход ниже установленного уровня
- Получение пособия Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

Чтобы найти программы удлиненного учебного дня и года или программы Head Start, в справочнике программ на портале MySchools нажмите на кнопку More Filters («Дополнительные фильтры») и выберите Extended Day and Year и/или Head Start.

## ТИПЫ ПРОГРАММ

Существуют различные типы программ 3-K и Pre-K, и в каждой из них создана благоприятная среда обучения. Вы можете подавать заявление в программы любого из трех типов в зависимости от потребностей вашей семьи.



### Центры дошкольного образования г. Нью-Йорка (NYCEEC)

Это прошедшие тщательную проверку местные организации, предлагающие услуги 3-K и Pre-K в партнерстве с DOE

#### **Этот вариант подходит вам, если...**

- В настоящее время ребенок посещает программу в этом центре
- В центре обучается брат/сестра ребенка
- Вы заинтересованы в программах, расположенных рядом с местом работы или учебы, а не только рядом с вашим домом
- Ваша семья получает социальные услуги организации, в которой действует программа
- Вам требуется уход за ребенком до и после занятий. Многие программы предлагают услуги удлиненного дня и года и/или Head Start



### Муниципальные начальные школы DOE (окружные школы)

Некоторые из них предлагают программы 3-K и Pre-K

#### **Этот вариант подходит вам, если...**

- В настоящее время ребенок посещает программу в этой школе
- В школе обучается старший брат/сестра ребенка
- Вы предпочитаете, чтобы ребенок учился программе, расположенной в начальной школе



### Центры Pre-K

Эти центры находятся в ведении Департамента образования и предлагают программы до подготовительного класса

#### **Этот вариант подходит вам, если...**

- В настоящее время ребенок посещает программу в центре Pre-K
- Вы хотите, чтобы ребенок посещал программу, где обучаются только дети младшего возраста



## Программы ухода за детьми/домашние детские сады (Family Child Care, FCC)

Услуги **для детей грудного и ясельного возраста и 3-К** (не Pre-K) на дому предоставляются квалифицированными лицензированными педагогами

### Этот вариант подходит вам, если...

- В настоящее время ребенок уже посещает эту программу
- Вы хотите, чтобы ребенок учился в разновозрастной группе вместе с братьями/сестрами и другими детьми в возрасте от шести недель до трех лет
- Вы хотите, чтобы ребенок посещал 3-К в домашней среде до перехода к обучению в Pre-K в школе или центре в следующем году
- Вам требуется уход за ребенком до и после занятий. Многие программы предлагают эти услуги, а некоторые — услуги удлиненного учебного дня и года

## БИЛИНГВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ И ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА

Некоторые Pre-K предлагают билингвальные программы (Dual Language program), где обучение ведется на двух языках: английском и целевом. Подробнее о билингвальных программах можно узнать на портале MySchools и непосредственно в программах. Некоторые программы 3-К и Pre-K (в основном в центрах NYCEEC) предлагают языковую поддержку семьям, для которых английский не является языком домашнего общения. Примеры языковой поддержки:

- Помощь со стороны сотрудника, свободно владеющего целевым языком
- Устный перевод во время индивидуальных встреч и собраний
- Письменный перевод важных сообщений для родителей
- Услуги преподавателей, способствующие постоянному развитию навыков владения английским и целевым языками

Билингвальные программы и программы раннего образования, предлагающие языковую поддержку, при зачислении дают преимущество на основании родного языка. За подробной информацией о билингвальных программах и программах с языковой поддержкой обращайтесь по адресу [earlychildhoodpolicy@schools.nyc.gov](mailto:earlychildhoodpolicy@schools.nyc.gov) или звоните по телефону **311**.

## ПРОГРАММЫ НЕПОЛНОГО ДНЯ И ПРОГРАММЫ PRE-K ЧАРТЕРНЫХ ШКОЛ

На портале MySchools можно также найти программы неполного дня и программы Pre-K чартерных школ. Однако для них предусмотрен отдельный приемный процесс. Это означает, что их нельзя указывать в заявлении в Pre-K. Чтобы узнать, как подать заявление, обращайтесь напрямую в эти программы. **Чартерные школы** — бесплатные школы, не входящие в систему школ Департамента образования. Они принимают заявления от всех детей с правом на поступление в муниципальные школы DOE. Подробнее — на веб-сайте [schools.nyc.gov/Charters](http://schools.nyc.gov/Charters) и по телефону **212-374-5419**.

## 4.3 ВЫДАЧА ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Как оценить свои шансы на получение предложения от той или иной программы? Для начала стоит выяснить, как учащиеся получают предложения. Получение предложения о зачислении в 3-K и Pre-K зависит от четырех факторов:



### ВАШ ВЫБОР ПРОГРАММ

Количество и приоритетный порядок программ в заявлении — это важно! Внесите в заявление до 12 программ в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место. Лучшей стратегии не существует. В первую очередь ребенок будет рассматриваться в качестве кандидата в программу, помещенную на первое место. Если программа не может предложить вам место, кандидатура ребенка будет рассматриваться для зачисления в программу, помещенную на второе место, и так далее. DOE приложит все усилия, чтобы вы получили предложение из наиболее предпочтительной программы с учетом остальных трех факторов.



### НАЛИЧИЕ МЕСТ В ПРОГРАММЕ

Каждая программа может предложить только определенное количество мест. Если количество претендентов превышает количество мест, отбор кандидатов производится с учетом установленного порядка зачисления.



### ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ

При приеме программы могут отдавать предпочтение определенным группам кандидатов. Все кандидаты из первой приоритетной группы рассматриваются в первую очередь, на оставшиеся места — учащиеся из второй приоритетной группы и т. д. Приоритетная группа ребенка не зависит от места программы в заявлении.



### ПРИСВОЕННЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ НОМЕРА

В процессе приема каждому кандидату присваивается случайный номер. Если мест меньше, чем претендентов из приоритетной группы, распределение предложений осуществляется согласно случайным номерам.

#### Совет

Пример распределения мест в программе — **на внутренней стороне задней обложки**.

## **ВАЖНОСТЬ ПРИОРИТЕТНЫХ ГРУПП**

Шансы ребенка на поступление в различные программы не равны. Если количество заявлений превышает количество мест в школе, невозможно выдать предложение всем желающим. В этом случае предложения выдаются начиная с самой высокой приоритетной группы.

- В первую очередь рассматриваются дети из первой приоритетной группы.
- На оставшиеся места — учащиеся из второй приоритетной группы и т. д.
- Конкурс в разные программы различен. В некоторые программы принимаются кандидаты из большинства или из всех приоритетных групп, тогда как другие — только кандидаты из первой приоритетной группы.

**Совет** Порядок зачисления указан на странице программы на портале MySchools. Вы можете определить, к какой приоритетной группе принадлежит ребенок и какие группы кандидатов получили предложения в прошлом году. Эта информация поможет вам оценить шансы поступления ребенка в конкретную программу.

## **ТИПЫ ПРИОРИТЕТНЫХ ГРУПП**



### **Приоритетное зачисление нынешних учащихся**

Ребенок имеет приоритет при зачислении в свою нынешнюю программу или школу. Если вы хотите, чтобы ребенок продолжал заниматься в нынешней программе, обязательно укажите в заявлении, что ребенок является нынешним учащимся школы/центра.



### **Приоритетное зачисление братьев/сестер**

Если в программе или школе, указанной в заявлении, учатся братья/сестры ребенка, это повышает его шансы на поступление.

- Братьями/сестрами признаются родные, неполнокровные, сводные, приемные и патронатные братья/сестры, проживающие в одной семье и в настоящее время зарегистрированные или обучающиеся и в сентябре 2024 г. намеренные продолжать обучение в этой школе. Сюда включаются учащиеся программ Округа 75, соразмеренных в одном здании с этой школой.
- Если другой ваш ребенок поступает в предподготовительный (Pre-K) или подготовительный (Kindergarten) класс в 2024 г. и вы еще не получили предложения о зачислении, не забудьте указать в обоих заявлениях информацию о брате/сестре и предпочтительной для обоих школе. Младший ребенок-кандидат в 3-K или Pre-K получит приоритет при зачислении в школу, предложившую место его старшим братьям/сестрам, при условии указания этой программы 3-K или Pre-K в заявлении и наличия такой программы в школе.



### **Окружной приоритет (приоритетное зачисление детей, проживающих в школьном округе)**

Школьный округ (1-32) определяется по домашнему адресу. Ребенок имеет приоритетное право на поступление в программы муниципальных школ DOE и центров Pre-K округа проживания.



## **Зонированный приоритет (приоритетное зачисление детей, проживающих в зоне школы)**

- У большинства нью-йоркских семей есть зонированная начальная школа. Это означает, что ребенок, проживающий на близлежащей к школе территории (в ее зоне), имеет приоритетное право на зачисление. Если ваша зонированная школа предлагает программу 3-K или Pre-K, вы имеете в ней преимущество при поступлении.
- Обратите внимание! В округах 1, 7 и 23 все школы являются незонированными и предоставляют преимущество детям, проживающим в округе.

**Совет** Выяснить свою зонированную школу и свой школьный округ можно на сайте [schoolsearch.schools.nyc](http://schoolsearch.schools.nyc) или по телефону **311**.

## **ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ В ПРОГРАММЫ 3-K**

Порядок зачисления зависит от типа программы.



### **Центры дошкольного образования г. Нью-Йорка (NYCEEC)**

1. Нынешние учащиеся этой программы NYCEEC
2. Дети, чьи братья/сестры посещают эту программу NYCEEC
3. Дети из семей, получающих бесплатные или льготные социальные услуги организации, в которой действует программа 3-K
4. Другие дети, проживающие в округе\*
5. Все остальные дети



### **Зонированные (окружные) школы DOE**

1. Жители зонированного района с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
2. Другие жители зонированного района
3. Проживающие в округе дети с братьями/сестрами, обучающимися в школе
4. Жители других округов с братьями/сестрами, обучающимися в школе
5. Другие дети, проживающие в округе
6. Другие дети, проживающие вне округа



### **Незонированные школы DOE**

1. Проживающие в округе дети с братьями/сестрами, обучающимися в школе
2. Проживающие вне округа дети с братьями/сестрами, обучающимися в школе
3. Другие дети, проживающие в округе
4. Другие дети, проживающие вне округа



## Центры Pre-K

1. Проживающие в округе дети с братьями/сестрами, обучающимися в этом центре Pre-K
2. Проживающие вне округа дети с братьями/сестрами, обучающимися в этом центре Pre-K
3. Другие дети, проживающие в округе
4. Другие дети, проживающие вне округа



## Программы ухода за детьми/домашние детские сады (FCC)

1. Нынешние участники этой программы (FCC)
2. Дети с братьями/сестрами, посещающими эту программу (FCC)
3. Дети из семей, получающих бесплатные или льготные социальные услуги организации, в которой действует FCC
4. Другие дети, проживающие в округе\*
5. Все остальные дети

\* Это не относится к программам Head Start и другим программам с удлиненным днем/годом.

## ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ В ПРОГРАММЫ PRE-K

Порядок зачисления зависит от типа программы.



## Центры дошкольного образования г. Нью-Йорка (NYCEEC)

1. Учащиеся, в настоящее время посещающие программу 3-K или другую программу центра для трехлетних детей
2. Дети, чьи братья/сестры посещают этот центр
3. Дети из семей, получающих бесплатные или льготные социальные услуги организации, в которой действует программа Pre-K
4. Дети, для которых английский не является языком общения (если центр специализируется на оказании услуг этой категории детей)
5. Все остальные дети



## Зонированные (окружные) школы DOE

1. Учащиеся, в настоящее время посещающие программу 3-K в этой школе\*\*
2. Жители зонированного района с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
3. Другие жители зонированного района
4. Проживающие в округе дети с братьями/сестрами, обучающимися в школе
5. Жители других округов с братьями/сестрами, обучающимися в школе
6. Другие дети, проживающие в округе
7. Другие дети, проживающие вне округа



## Незонированные школы DOE

1. Учащиеся, в настоящее время посещающие программу 3-K в этой школе\*\*
2. Проживающие в округе дети с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
3. Проживающие вне округа дети с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
4. Другие дети, проживающие в округе
5. Другие дети, проживающие вне округа



## Центры Pre-K

1. Учащиеся, в настоящее время посещающие программу 3-K в этом центре Pre-K\*\*
2. Дети, проживающие в округе расположения центра Pre-K
3. Дети, проживающие вне округа расположения центра Pre-K

\*\* Если количество нынешних учащихся превышает количество мест в Pre-K, прием нынешних учащихся осуществляется в порядке, указанном для приоритетных групп 2-7 (для зонированных школ) и 2-5 (для незонированных школ) или 2-3 (для центров Pre-K).

## 4.4 ЗАЯВЛЕНИЕ В 3-K И PRE-K

Отметьте в календаре! **Последний день приема заявлений в 3-K/Pre-K (обведите нужный вариант) – \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.**

С началом периода подачи заявлений вы получите доступ к своему персонализированному заявлению на аккаунте MySchools. В заявлении можно перечислить до 12 программ.

- Расположите их в приоритетном порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место. Программам неизвестно, на каком месте (первом или последнем) они находятся в вашем заявлении.
- Некоторые центры Pre-K предлагают несколько программ, к примеру, билингвальные программы (Dual Language, DL). Заполняя заявление, убедитесь, что указали правильную программу.
- Правом подачи заявления пользуется только родитель/опекун, являющийся основным попечителем.
- Все заявления, полученные в установленный срок, рассматриваются в едином порядке. **Ранняя подача заявления не дает преимущества при зачислении.** Изменение и переотправка заявления возможны в любое время вплоть до последнего дня приема.



## СПОСОБЫ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

Заявление можно подать одним из трех способов.



**Онлайн на портале MySchools. Это наша рекомендация!** В течение приемного процесса этот способ доступен круглосуточно, 7 дней в неделю. Заявление можно подать на следующих языках: английском, арабском,ベンガリ, китайском, гаитянском креольском, французском, корейском, русском, испанском и урду. Не забудьте нажать на кнопку **Submit Application** («Отправить заявление»). В подтверждение получения нами заявления вы увидите конфетти на экране!

**По телефону 718-935-2009.** Звонки принимаются с понедельника по пятницу, с 8:00 а.м. до 6:00 р.п.

**В Семейном центре.** Часы работы и адреса центров — на сайте [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC).

Подаете заявление по телефону или в Семейном центре? Услуги устного перевода предоставляются более чем на 200 языках. Вы можете задать вопросы и запросить информацию о приемном процессе на своем языке.

### Семьи с несколькими детьми, поступающими в программы 3-K и Pre-K

Если вы подаете заявление на двух и более детей и хотите, чтобы они были приняты в одну программу, вы можете одновременно подать заявление на обоих (всех) детей через аккаунт MySchools. При подаче заявления укажите, кто из детей близнецы.

## 4.5 ПОЛУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Предложения о зачислении в 3-K и Pre-K высыпаются весной. Те, кто подал заявление, могут получить доступ к официальному уведомлению с результатами на портале MySchools; также можно запросить выслать уведомление почтой.

**Кандидаты в 3-K.** Уведомление может включать предложение о зачислении в программу 3-K, однако в связи с высоким конкурсом в отдельных районах не все получат предложение.

**Кандидаты в Pre-K.** Уведомление будет содержать предложение о зачислении.

Ребенок получил предложение о зачислении в \_\_\_\_\_.

Крайний срок принятия предложения — \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (укажите).

## ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ

- **Примите** предложение до указанного срока. Таким образом вы закрепляете за ребенком место в программе. Принять предложение можно через свой аккаунт MySchools или непосредственно в программе. Рекомендуем вам сделать это, даже если надеетесь на предложение из списка ожидания; принятие этого предложения никоим образом не повлияет на ваши шансы получения предложения по списку ожидания других программ.
- **Зарегистрируйтесь.** Выясните в программе ваши дальнейшие действия и назначьте дату регистрации. Воспользуйтесь контрольным листом в **Разделе 1.5**, чтобы уточнить список требуемых документов и прививок.

## СПИСКИ ОЖИДАНИЯ

Программы ведут списки ожидания для заполнения освободившихся мест. В уведомлении о результатах приемного процесса будут указаны программы, включившие ребенка в свои списки ожидания.

- Имя ребенка автоматически вносится в списки ожидания программ, помещенных в заявлении выше программы, предложившей место.
  - Ребенок, получивший предложение из первой школы в его списке, не включается в списки ожидания других программ.
  - Если ребенок не получил предложения о зачислении в 3-К или получил место в программе Pre-K, которой не было в его списке, он автоматически включается в списки ожидания всех программ в заявлении.
- По окончании срока подачи заявлений (и после получения результатов) можно — по желанию — внести имя ребенка в дополнительные списки. Количество списков ожидания, в которые можно внести ребенка, не ограничено.
- После объявления результатов приемного процесса в 3-К и Pre-K на аккаунте MySchools можно отслеживать место ребенка в списках ожидания, принимать или отклонять предложения по спискам.
- В случае освобождения места вы получите уведомление непосредственно из программы. Подробнее: [schools.nyc.gov/Waitlists](http://schools.nyc.gov/Waitlists).

**Совет** Хотите найти место в программе 3-К или Pre-K на текущий год? На портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc) ознакомьтесь с вариантами программ и напишите по адресу [ESEnrollment@schools.nyc.gov](mailto:ESEnrollment@schools.nyc.gov), чтобы получить помощь в поиске свободных мест. Для зачисления можно также связаться с программами напрямую.

## ВЫБОР ПРОГРАММ

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

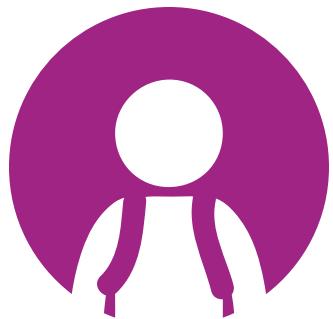
10 \_\_\_\_\_

11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_



Знакомьтесь со школами и программами  
и подавайте заявление на сайте  
**MySchools.nyc.**



# Начальная школа

## Классы K-5

### Подготовительный класс (K)

Для пятилетних детей

### Программа для одаренных и талантливых (G&T)

Для правомочных учащихся классов K-4



**Совет** Из серии видео о приеме в подготовительный класс на сайте [schools.nyc.gov/K](http://schools.nyc.gov/K) вы узнаете, как искать школы и программы, создать аккаунт MySchools и подать заявление.



**В поиске муниципальной школы?**

За информацией обращайтесь на веб-сайт  
[schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents) или по телефону 718-935-2009.

# 5.0 Подготовительный класс (Kindergarten, K)

Заполняйте пустые графы ниже.

## 1 ЗНАКОМСТВО С ПРИЕМНЫМ ПРОЦЕССОМ В ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

- Подпишитесь на рассылку информации о приеме в подготовительный класс и программы для одаренных и талантливых (Gifted & Talented, G&T) по адресу [schools.nyc.gov/SignUp](http://schools.nyc.gov/SignUp).  
Вы будете получать новости приемного процесса.
- Прочтайте руководство. На страницах [schools.nyc.gov/K](http://schools.nyc.gov/K) и [schools.nyc.gov/GT](http://schools.nyc.gov/GT) опубликована последняя информация о датах и мероприятиях приемного процесса.
- Примите участие в мероприятиях, посвященных поступлению в подготовительный класс.  
Я приму участие в мероприятии \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

## 2 ПОИСК ШКОЛ

- На портале **MySchools.nyc** изучите варианты подготовительных программ, в том числе билингвальные программы и программы для одаренных и талантливых (G&T). Информация о пользовании порталом MySchools — в **Разделе 2.0**.
- Выясните свой школьный округ (1-32) и зонированную школу. Для этого введите свой домашний адрес на веб-странице [schoolsearch.schools.nyc](http://schoolsearch.schools.nyc) или позвоните в справочную службу **311**.
- Мой школьный округ — \_\_\_\_\_. *Выберите один вариант:*
  - Зонированная начальная школа ребенка — \_\_\_\_\_.
  - ИЛИ**
  - У ребенка нет зонированной начальной школы.
- Посетите дни открытых дверей и экскурсии! Их даты, время и места проведения указаны в календаре мероприятий MySchools и на сайтах программ.

## 3 СРОКИ И ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

- Узнайте о сроках подачи заявления в подготовительный класс.  
Крайний срок подачи заявления в подготовительный класс — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- Подайте заявление в указанный срок. Как вы планируете подать заявление?  
*Отметьте один вариант.*
  - Онлайн на портале **MySchools.nyc**
  - По телефону **718-935-2009**
  - В Семейном центре. Подробнее: [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC)

## 4 ПОЛУЧЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ЗАЧИСЛЕНИИ

- Получите предложение в подготовительную программу! Это письмо-предложение также содержит информацию о списках ожидания и ваших дальнейших действиях.
- Ребенок получил предложение о зачислении в подготовительный класс школы \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_.
- Примите предложение онлайн через портал MySchools или непосредственно в школе.  
Договоритесь с новой школой о дате и времени регистрации.

## 5.1 ПРАВО ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

В этом учебном году заявления в подготовительные программы принимаются от жителей г. Нью-Йорка с детьми 2019 года рождения. Места в подготовительных программах муниципальных школ на осень 2024 г. гарантированы всем детям этого возраста, включая нынешних учащихся программ Pre-K центров дошкольного образования г. Нью-Йорка (NYCEEC), муниципальных (окружных) школ, центров Pre-K, чартерных, частных и приходских школ, а также детей, впервые поступающих в школу.

**Совет** Некоторые начальные школы предлагают программы Pre-K. Если ваш ребенок учится в предподготовительном классе (Pre-K) и вы хотите, чтобы он продолжал обучение в этой школе, вам также требуется подать заявление в подготовительный класс.

## 5.2 ЗНАКОМСТВО С НАЧАЛЬНЫМИ ШКОЛАМИ

В заявление в подготовительную программу можно включить два типа школ.



### Зонированные школы

У большинства семей есть **зонированная школа**. Это означает, что они живут в ее зоне и она предоставляет им детям преимущество при зачислении. Большинство детей учатся в своих зонированных начальных школах; которые, как правило, располагают местами для всех кандидатов, проживающих в их зоне. Некоторые школы предлагают свободные места детям, проживающим вне зоны.

**Совет** Если вы хотите, чтобы ребенок посещал зонированную школу, внесите ее в заявление. Если это не самая предпочтительная для вас школа, не требуется помещать ее на первое место в заявлении. За учащимся сохраняется приоритетное право на зачисление в эту школу, даже если она указана на последнем месте в списке.



### Незонированные школы

**Незонированные школы** не имеют зонированной принадлежности. Дети из округа или района пользуются в ней приоритетом. Предпочтение, как правило, отдается детям, имеющим в школе старших братьев/сестер; нынешним учащимся Pre-K этой школы и жителям округа.

Зонированных школ нет в трех школьных округах — 1, 7 и 23. Жители этих округов имеют право на приоритетное зачисление во всех окружных школах.

## **ПРОГРАММЫ ДЛЯ ОДАРЕННЫХ И ТАЛАНТЛИВЫХ (G&T)**

Программы для одаренных и талантливых (Gifted & Talented, G&T) предлагают ускоренное обучение детям, отвечающим определенным требованиям.

В эти программы принимаются только правомочные учащиеся. Если вы заинтересованы в программах G&T, укажите их в заявлении в подготовительный класс вместе с другими программами в приоритетном для вас порядке. В случае указания в заявлении программ G&T будет проведена проверка правомочности ребенка. За последней информацией о приеме в программы G&T, в частности, о критериях правомочности, обращайтесь на сайт [schools.nyc.gov/GT](http://schools.nyc.gov/GT).

## **БИЛИНГВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ**

Некоторые начальные школы также предлагают билингвальные программы, где обучение ведется на английском и втором языке. Их цель — развитие навыков чтения, письма и речи на обоих языках. Если вы заинтересованы в билингвальной программе, укажите ее в заявлении. Обратите внимание! Две и более программы одной школы засчитываются в заявлении как отдельные варианты.

## **ШКОЛЫ-МАГНИТЫ**

Школы-магниты — это муниципальные начальные школы с профильным учебным планом. Они призваны привлекать разнообразный контингент учащихся и традиционно принимают детей, проживающих за пределами зоны и округа. Хотя названия некоторых школ могут включать термин «магнит», в описании школ на портале **MySchools.nyc** школами-магнитами называются только школы, получающие в настоящее время финансирование по программе Magnet Schools Assistance Program (MSAP).

## **СПЕЦИАЛЬНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА (SPECIAL MUSIC SCHOOL)**

Это единственная начальная школа, принимающая кандидатов по результатам творческого конкурса. Если вы укажете ее в заявлении, сотрудники свяжутся с вами и предоставят информацию о творческом конкурсе. Подробнее: [kaufmanmusiccenter.org/sms](http://kaufmanmusiccenter.org/sms).

## **ЧАРТЕРНЫЕ ШКОЛЫ**

Чarterные школы — бесплатные школы, не входящие в систему Департамента образования, принимают всех жителей г. Нью-Йорка. Дети, имеющие право на поступление в муниципальные школы Нью-Йорка, могут также поступать в чартерные школы. В чартерных школах предусмотрен отдельный процесс приема. Если вы хотите подать заявление в подготовительную программу чартерной школы, обращайтесь за информацией о приеме непосредственно в школу. Подробнее: [schools.nyc.gov/Charters](http://schools.nyc.gov/Charters).

## 5.3 ВЫДАЧА ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Получение предложения зависит от четырех факторов.



### ВАШ ВЫБОР ПРОГРАММ

Указанные в заявлении программы и их приоритетный порядок имеют значение! Внесите в заявление до 12 программ в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место. Ребенок получит предложение из самой высокой по списку программы с учетом трех других нижеуказанных факторов. В отдельных случаях ребенок может получить предложение из школы, не указанной в заявлении.



### НАЛИЧИЕ МЕСТ В ПРОГРАММЕ

Подготовительные программы различаются по размеру и конкурсу на место. Каждая программа может предложить только определенное количество мест. Если количество претендентов на зачисление превышает количество мест, не все получат предложение о зачислении. Отбор кандидатов производится с учетом приемных критериев и присвоенных случайных номеров.



### ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ

Шансы ребенка на поступление в различные подготовительные программы не равны. Некоторые программы при зачислении рассматривают группы кандидатов в определенном порядке, отдавая предпочтение, к примеру, братьям и сестрам нынешних учащихся. Порядок зачисления — это очередность рассмотрения кандидатов из разных приоритетных групп на получение предложения. В первую очередь рассматриваются все кандидаты из первой приоритетной группы. На оставшиеся места — кандидаты из второй приоритетной группы и т. д.



### ПРИСВОЕННЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ НОМЕРА

Каждому претенденту присваивается случайный номер. Если мест меньше, чем претендентов из приоритетной группы, распределение предложений осуществляется согласно случайным номерам.

**Совет** Пример распределения мест в программе — на **внутренней стороне задней обложки**.

## ВАШИ ШАНСЫ

На портале MySchools узнайте о принятом в школе порядке зачисления и выясните, кто получил предложения в прошлом году. Эта информация поможет вам оценить шансы поступления ребенка в конкретную школу.

- Выясните свою приоритетную группу в каждой из интересующих программ. Разные программы могут относить ребенка к разным приоритетным группам.
- Чем выше приоритетная группа, к которой причислен ребенок, тем выше его шансы на поступление.
- Если в 2023 г. предложения получили учащиеся определенной группы, школа, по всей вероятности, снова предложит места той же группе учащихся.

## ПРИОРИТЕТНЫЕ ГРУППЫ



### **Зонированный приоритет (приоритетное зачисление детей, проживающих в зоне школы)**

Зонированные школы предоставляют приоритет при зачислении кандидатам, проживающим в их зоне.



### **Приоритетное зачисление братьев/сестер**

Начальные школы предоставляют приоритет при зачислении братьям/сестрам своих учащихся. Если в школе, указанной в заявлении, учатся старшие братья/сестры ребенка, шансы на поступление этого кандидата, возможно, будут выше.

- Чтобы гарантировать приоритетное зачисление ребенка, при подаче заявления не забудьте указать информацию о его старших братьях/сестрах.
- **Братья/сестры.** В контексте приемного процесса братьями/сестрами признаются родные, неполнокровные, сводные братья/сестры, приемные и патронатные дети, проживающие в одной семье и в настоящее время зарегистрированные или обучающиеся в любом классе (с подготовительного по двенадцатый) и в сентябре 2024 г. намеренные продолжать обучение в этой школе в любом классе (с подготовительного по двенадцатый). Сюда включаются учащиеся программ Округа 75, соразмещенных в одном здании с этой школой.



### **Приоритетное зачисление нынешних учащихся Pre-K**

Учащиеся предподготовительной программы (Pre-K) муниципальной начальной школы DOE пользуются преимуществом при поступлении в подготовительный класс этой школы. Помните! От вас также **требуется подача заявления в подготовительный класс**. Программы Pre-K действуют не во всех начальных школах.



### **Окружной приоритет (приоритетное зачисление детей, проживающих в школьном округе)**

При зачислении большинство начальных школ предоставляет преимущество жителям своего округа.

## ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ

---



### Зонированные школы

Во всех зонированных начальных школах предложения выдаются в следующем порядке:

1. Жители зонированного района с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
2. Другие жители зонированного района

При наличии мест, кандидаты, проживающие вне зоны, зачисляются в следующем порядке:

3. Проживающие в округе дети с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
4. Проживающие вне округа дети с братьями/сестрами, обучающимися в этой школе
5. Дети, проживающие в округе и в настоящее время обучающиеся в программе Pre-K этой школы
6. Дети, проживающие вне округа и в настоящее время обучающиеся в программе Pre-K этой школы
7. Другие дети, проживающие в округе
8. Другие дети, проживающие вне округа



### Незонированные школы

В незонированных школах действует собственный порядок зачисления, при этом в большинстве из них приоритет предоставляется детям с братьями/сестрами, намеренными посещать эту школу в наступающем учебном году; нынешним учащимся Pre-K этой школы и жителям округа школы.

- Порядок зачисления и приоритетную группу ребенка в каждой школе можно узнать на портале MySchools.
- В некоторых школьных округах, например, в округах 1, 7 и 23, действует собственный порядок зачисления. Подробнее — на страницах школ MySchools.

## 5.4 ЗАЯВЛЕНИЕ В ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КЛАСС

---

Отметьте в своем календаре! **Крайний срок подачи заявления в подготовительный класс — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ (укажите дату).**

С началом периода подачи заявлений вы получите доступ к своему персонализированному заявлению в аккаунте MySchools. В заявлении можно указать до 12 программ; расположите их в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место. Вне зависимости от даты подачи все своевременно поступившие заявления рассматриваются в общем порядке. Ранняя подача заявления не дает преимущества при зачислении.

Если вы подаете заявление в подготовительные программы на двух и более своих детей и хотите, чтобы все они были приняты в одну школу, вы можете одновременно подать заявление на обоих (всех) детей.

## ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Подайте заявление одним из трех способов:



**QR-код** **Онлайн на портале MySchools.** Это наша рекомендация! В течение приемного процесса этот способ доступен круглосуточно, 7 дней в неделю. Заявление можно подать на следующих языках: английском, арабском,ベンガли, китайском, гаитянском креольском, французском, корейском, русском, испанском и урду. Не забудьте нажать на кнопку **Submit Application** («Отправить заявление»). В подтверждение получения нами заявления вы увидите **конфетти** на экране.

**По телефону 718-935-2009.** Звонки принимаются с понедельника по пятницу, с 8:00 а.м. до 6:00 р.м.

**В Семейном центре.** Часы работы и адреса центров — на сайте [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC).

Подаете заявление по телефону или в Семейном центре? Услуги устного перевода предоставляются более чем на 200 языках. Вы можете задать вопросы и запросить информацию о приемном процессе на своем языке.

**Совет** Изменение и переотправка заявления возможны в любое время вплоть до последнего дня приема.

## 5.5 ПОЛУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Весной вы получите письмо-предложение о зачислении в подготовительную программу. Оно будет доступно на портале MySchools; вы также можете запросить выслать уведомление почтой. В нем будет указана принявшая ребенка подготовительная программа, программы, внесшие его в списки ожидания (если применимо), а также ваши дальнейшие действия.

### ВАШЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Ребенку предложено место в подготовительном классе в \_\_\_\_\_.

Крайний срок принятия предложения — \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (**укажите**).

### ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ

- **Примите предложение до указанного в письме срока.** Таким образом вы закрепляете за ребенком место в программе. Принять предложение можно через свой аккаунт MySchools или непосредственно в программе. Советуем вам принять это предложение, даже если вы рассчитываете на предложение из программы G&T или по списку ожидания. Это никоим образом не повлияет на ваши шансы получения других предложений!
- **Зарегистрируйте ребенка в программе.** Выясните в школе ваши дальнейшие действия и назначьте дату регистрации. Воспользуйтесь контрольным листом в **Разделе 1.5**, чтобы уточнить список требуемых документов и прививок.

## СПИСКИ ОЖИДАНИЯ

Список ожидания — это список кандидатов, подавших заявление в программу, но не получивших предложения о зачислении. В случае появления свободного места, начальная школа предлагает его первому в списке ожидания ребенку.

- Имя ребенка автоматически вносится в списки ожидания программ, помещенных в заявлении выше программы, предложившей место.
- По окончании срока подачи заявлений (и после получения результатов) можно — по желанию — внести имя ребенка в дополнительные списки.
- После объявления результатов приемного процесса на аккаунте MySchools можно отслеживать место ребенка в списках, принимать и отклонять предложения по спискам.
- В случае наличия свободного места, вы получите уведомление непосредственно из школы. Подробнее: [schools.nyc.gov/Waitlists](http://schools.nyc.gov/Waitlists).

**Совет** Те, кто не успел подать заявление в срок, все еще могут включить ребенка в списки ожидания. Место в начальной школе гарантировано всем пятилетним детям. При этом своевременная подача заявления в подготовительный класс дает шанс получения предложения из интересующей вас программы.

# 6.0 Программы для одаренных и талантливых (G&T)

## Классы 1–4

*Заполняйте пустые графы ниже.*

### 1 ЗНАКОМСТВО С ПРИЕМНЫМ ПРОЦЕССОМ В G&T

- Подпишитесь на рассылку информации о приеме в программы для одаренных и талантливых (Gifted & Talented, G&T) по адресу [schools.nyc.gov/SignUp](http://schools.nyc.gov/SignUp). Вы будете получать новости приемного процесса.
- Прочтите руководство. На странице [schools.nyc.gov/GT](http://schools.nyc.gov/GT) размещена самая последняя информация о сроках и мероприятиях приемного процесса.
- Примите участие в мероприятиях. Я приму участие в мероприятии \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 ИЗУЧЕНИЕ ПРОГРАММ

- Подробнее о вариантах программ G&T — на портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc). Инструкции о пользовании порталом MySchools — в **Разделе 2.0**.
- Выясните свой школьный округ (1–32) и зонированную школу. Для этого введите свой домашний адрес на веб-странице [schoolsearch.schools.nyc](http://schoolsearch.schools.nyc) позвоните в справочную службу **311**
- Мой школьный округ — \_\_\_\_\_.
- Посетите дни открытых дверей и экскурсии! Их даты, время и места проведения указаны в календаре мероприятий MySchools и на сайтах программ.

### 3 СРОКИ И ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

- Узнайте сроки подачи заявлений в G&T (1–4 классы). Крайний срок подачи заявления в G&T — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- Подайте заявление в указанный срок. Как вы планируете подать заявление?  
*Отметьте один вариант:*
  - Онлайн на портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc)
  - В Семейном центре. Подробнее: [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC)
- За информацией о требованиях к поступающим в программы G&T обращайтесь на сайт [schools.nyc.gov/GT](http://schools.nyc.gov/GT).

### 4 ПОЛУЧЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ЗАЧИСЛЕНИИ

- Вы можете узнать результаты приемного процесса на своем аккаунте MySchools. Уведомление может включать предложение о зачислении в программу G&T, однако, в связи с высоким конкурсом не все получат предложение.

## 6.1 ПРАВО ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

### Программы G&T (1–4 классы)

- Нынешние учащиеся подготовительного, первого, второго и третьего классов, соответствующие требованиям, могут подать заявление весной 2024 г., чтобы начать обучение в сентябре 2024 г.

**Совет** Заинтересованным в программе G&T подготовительного класса для ребенка 2019 года рождения следует указать программы в заявлении в подготовительную программу. Подробнее — в **Разделе 5.0**.

## 6.2 ЗНАКОМСТВО С ПРОГРАММАМИ G&T

До начала приема заявлений можно изучить варианты программ G&T на портале MySchools. Подробнее — в **Разделе 2.2**. Чтобы узнать о ресурсах и мероприятиях для заинтересованных семей, посещайте веб-сайты программ или связывайтесь с ними напрямую.

Существует два типа программ G&T.



### Окружные программы

При приеме отдают предпочтение жителям определенного округа. Предлагаются в окружных начальных школах DOE с подготовительного по пятый класс.



### Общегородские программы

Принимают учащихся из всех районов без учета округа проживания.

Право подачи заявления имеют нынешние учащиеся программ G&T.



### ВАШ ВЫБОР ПРОГРАММ

Количество и приоритетный порядок программ в заявлении — это важно! Внесите в заявление до 12 программ в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место. Лучшей стратегии не существует. В первую очередь ребенок будет рассматриваться в качестве кандидата в программу, помещенную на первое место. Если программа не может предложить вам место, кандидатура ребенка будет рассматриваться для зачисления в программу, помещенную на второе место, и так далее. DOE приложит все усилия, чтобы вы получили предложение из наиболее предпочтительной программы с учетом следующих факторов.



### НАЛИЧИЕ МЕСТ В ПРОГРАММЕ

Каждая программа может предложить только определенное количество мест. Если количество претендентов превышает количество мест, отбор кандидатов производится с учетом установленного порядка зачисления.



## ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ

Некоторые категории кандидатов пользуются преимуществом при зачислении в определенные программы. В первую очередь рассматриваются все кандидаты из первой приоритетной группы. на оставшиеся места — учащиеся из второй приоритетной группы и т. д. Приоритетная группа ребенка не зависит от места программы в заявлении.



## ПРИСВОЕННЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ НОМЕРА

В процессе приема каждому кандидату присваивается случайный номер. Если мест меньше, чем претендентов из приоритетной группы, распределение предложений осуществляется согласно случайнм номерам.

## 6.3 ВЫДАЧА ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Шансы ребенка на поступление в различные программы не равны. Если количество заявлений превышает количество мест в школе, невозможно выдать предложение всем желающим. В этом случае предложения выдаются начиная с самой высокой приоритетной группы.

### ПРИОРИТЕТНЫЕ ГРУППЫ



#### Приоритетное зачисление братьев/сестер

Если в программе или школе, указанной в заявлении, учатся братья/сестры ребенка, это повышает его шансы на поступление.



#### Окружной приоритет (приоритетное зачисление детей, проживающих в школьном округе)

Школьный округ (1-32) определяется по домашнему адресу. Ребенок имеет приоритетное право на поступление в программы муниципальных школ округа проживания. Обратите внимание: общегородские программы G&T не имеют окружного приоритета.

### ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

**Подайте заявление в срок одним из двух способов.**

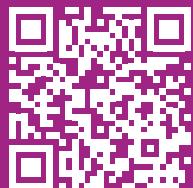


**Онлайн на портале MySchools. Это наша рекомендация!** В течение приемного процесса этот способ доступен круглосуточно, 7 дней в неделю. Заявление можно подать на следующих языках: английском, арабском,ベンガリ, китайском, гаитянском креольском, французском, корейском, русском, испанском и урду.

**В Семейном центре.** Часы работы и адреса центров — на сайте [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC).

## ВЫБОР ПРОГРАММ

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_



Знакомьтесь со школами и программами  
и подавайте заявление на сайте  
[MySchools.nyc](http://MySchools.nyc).



# Промежуточная школа Классы 6-8



**Совет** Из серии видео о приеме в промежуточную школу на сайте [schools.nyc.gov/MS](http://schools.nyc.gov/MS) вы узнаете, как искать школы, создать аккаунт MySchools и подать заявление.



**В поиске муниципальной школы?**  
За информацией обращайтесь на веб-сайт  
[schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents) или по телефону 718-935-2009.



## 7.0 Промежуточная школа

Заполняйте пустые графы ниже.

1

### ЗНАКОМСТВО С ПРИЕМНЫМ ПРОЦЕССОМ

- Подпишитесь на электронную рассылку: [schools.nyc.gov/SignUp](http://schools.nyc.gov/SignUp). Вы будете получать новости приемного процесса.
- Прочтите руководство! На странице [schools.nyc.gov/Middle](http://schools.nyc.gov/Middle) размещена самая последняя информация о сроках и мероприятиях приемного процесса.
- Примите участие в мероприятиях, посвященных поступлению в промежуточную школу.  
Я приму участие в мероприятии \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

2

### ПОИСК ШКОЛ

- На портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc) ознакомьтесь с вариантами программ, в которые ребенок может поступать.
- Выясните свой школьный округ (округа) и зонированную школу (школы). Введите свой адрес в поисковом окне на странице [schoolsearch.schools.nyc](http://schoolsearch.schools.nyc) или позвоните по телефону **311**. Округ начальной школы — \_\_\_\_\_.  
Округ промежуточной школы — \_\_\_\_\_.
  - Зонированная промежуточная школа ребенка: \_\_\_\_\_.
  - ИЛИ**
  - У нас нет зонированной школы.
- Посетите дни открытых дверей! За последней информацией о мероприятиях, ресурсах и контактной информацией обращайтесь непосредственно в программы и на их сайты или к календарю мероприятий на портале MySchools.

3

### СОЗДАНИЕ АККАУНТА MYSCHOOLS И ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

- Узнайте о сроках подачи заявления. Последний день приема заявления в промежуточную школу — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- Получите «приветственное письмо» (welcome letter) с персональным кодом для создания аккаунта MySchools и инструкциями по доступу к персональному заявлению. Информация о пользовании порталом MySchools — в **Разделе 2.0**.
- Укажите в заявлении до 12 программ в приоритетном порядке. Выясните, существуют ли в интересующих вас программах дополнительные приемные требования, к примеру, творческий конкурс.
- Назначьте встречу со своим нынешним школьным консультантом или сотрудником Семейного центра для обсуждения вариантов программ в заявлении.
- Подайте заявление в промежуточную школу до истечения установленного срока. Как вы планируете подать заявление? **Отметьте один вариант.**
  - Онлайн на портале [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc)
  - Через **школьного консультанта** нынешней школы.
  - В Семейном центре. Подробнее: [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC)

4

### ПОЛУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ЗАЧИСЛЕНИИ

- В уведомлении содержится предложение о зачислении в промежуточную школу, информация о списках ожидания и указания относительно ваших дальнейших действий.  
Ребенок получил предложение о зачислении в \_\_\_\_\_.

## 7.1 ПРАВО ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

---

Учащиеся г. Нью-Йорка подают заявление в муниципальную промежуточную школу в пятом классе или выпускном классе начальной школы.\*

Для подачи заявления должны быть соблюдены оба указанных ниже условия:

1. проживание в г. Нью-Йорке
2. обучение в пятом классе (или в шестом, если это последний класс начальной школы).

\* Нынешние четвероклассники, проживающие или посещающие школу в Округе 3, могут подавать заявление в Center School (03M243); нынешние четвероклассники, проживающие или посещающие школу в Квинсе — в Louis Armstrong Middle School (30Q227); все нынешние шестиклассники — в Baccalaureate School for Global Education (30Q580).

## 7.2 ЗНАКОМСТВО С ПРОМЕЖУТОЧНЫМИ ШКОЛАМИ

---

Некоторые промежуточные школы могут предлагать несколько программ, к примеру, общеобразовательную и билингвальную с испанским языком. Если вы заинтересованы в поступлении в несколько программ школы, перечислите их как отдельные варианты в заявлении, в котором можно указать до 12 программ.

### ПРИЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

При изучении вариантов промежуточных школ важно понимать, в какие программы ребенок имеет право поступать, и которые, в случае зачисления, он сможет посещать. В персонализированном онлайн-заявлении на портале MySchools указаны все программы, куда может поступать ребенок. На странице MySchools указаны приемные требования каждой программы. К примеру, если в требованиях программы сказано: «Учащиеся и жители Округа 27», это означает, что подавать заявление могут только жители и учащиеся начальных школ Округа 27. Учащиеся и жители других округов не имеют права подавать заявление в эту программу и не смогут внести ее в список.

Большинство программ бывают трех типов: окружные, районные и общегородские.

### ОКРУЖНЫЕ ПРОГРАММЫ для учащихся и жителей округа

Ребенок может поступать в программы округа зонированной промежуточной школы и округа его нынешней муниципальной начальной школы (если он отличается). Иногда округ зонированной промежуточной школы не совпадает с округом зонированной начальной школы. В этих случаях зона промежуточной школы определяет право на поступление.

Некоторые окружные программы принимают всех учащихся, живущих и посещающих школу в округе; другие предъявляют более конкретные требования. Если в приемных требованиях программы указано: «Жители зонированного района», это означает, что программа рассчитана только на школьников, проживающих вблизи этой школы, а не на территории всего округа.

### **РАЙОННЫЕ ПРОГРАММЫ для учащихся и жителей района**

Эти программы принимают всех учащихся, посещающих школу или проживающих в определенном городском районе. К примеру, все промежуточные школы Бронкса предоставляют приоритетное право поступления всем жителям района.

### **ОБЩЕГОРОДСКИЕ ПРОГРАММЫ для всех жителей г. Нью-Йорка**

Эти программы доступны всем кандидатам, поступающим в промежуточную школу.

Некоторые общегородские программы проводят конкурсный отбор кандидатов.

Подробнее: [schools.nyc.gov/MS](http://schools.nyc.gov/MS).

### **ОСОБЕННОСТИ ПРОГРАММ**

Теперь, когда вы знаете программы, в которые можете поступать, настало время ближе познакомиться с ними. Решите, что для вас важно: место расположения, предлагаемые языковые курсы, спортивные секции, доступность помещений или другие факторы.

В **Разделе 2.0** прочитайте, как использовать портал MySchools для поиска и изучения программ.

### **ЧАРТЕРНЫЕ ШКОЛЫ**

Чартерные школы — бесплатные школы, не входящие в систему школ Департамента образования, доступные всем жителям г. Нью-Йорка. Дети, имеющие право на поступление в муниципальные промежуточные школы, могут также поступать в чартерные промежуточные школы.

В чартерных школах предусмотрен отдельный процесс приема. Если вы хотите подать заявление в чартерную школу, обращайтесь за информацией непосредственно в школу. Подробнее: [schools.nyc.gov/Charters](http://schools.nyc.gov/Charters).

## **7.3 ВЫДАЧА ПРЕДЛОЖЕНИЙ**

---

Как оценить свои шансы на получение предложения от той или иной программы? Как повысить шансы на получение предложения от указанных в заявлении программ? Для начала стоит выяснить, как учащиеся получают предложения. Получение предложения зависит от **четырех ключевых факторов**.



## ВАШ ВЫБОР ПРОГРАММ

В какую промежуточную школу поступит ребенок, в первую очередь зависит от того, как заполнено заявление. Чтобы получить предложение от одной из наиболее предпочтительных для вас школ, хорошо продумайте список программ.

- Из всего разнообразия вам предстоит выбрать и внести в заявление до 12 наиболее интересующих вас программ. Большой набор программ повышает шансы получения предложения от одной из них и при этом НЕ снижает шансы на поступление в самую предпочтительную. Ваши шансы не зависят от того, укажете вы в заявлении только эту программу или перечислите следом за ней еще одиннадцать.
- Убедитесь, что программы расположены в предпочтительном для вас порядке. Под номером «1» укажите самую предпочтительную программу, а затем все остальные одну за другой. В первую очередь ребенок будет рассматриваться в качестве кандидата в программу, помещенную на первое место. Если он не получит предложения от этой программы, его кандидатура будет рассматриваться для зачисления в программу, помещенную на второе место, и так далее. Ребенок получит предложение из максимально высокой по списку из возможных программы (с учетом перечисленных ниже факторов). Школам неизвестно, в каком порядке вы перечислили программы: какая из них помещена на первое место, а какая — на последнее.



## НАЛИЧИЕ МЕСТ В ПРОГРАММЕ

**МЕСТА И КОНКУРС НА МЕСТО.** Каждая промежуточная школа располагает определенным количеством мест для кандидатов. На портале MySchools вы можете выяснить прошлогоднее количество мест и количество поданных заявлений. Соотношение претендентов и мест — конкурс на место — указывает на востребованность (популярность) программы.

**КАТЕГОРИИ МЕСТ.** В рамках приемного процесса все программы выделяют места учащимся общего образования и школьникам с ограниченными возможностями. В вашем заявлении будет указано, к какой категории вы относитесь. Это не результат вашего выбора.

### Места для учащихся общего образования (GE)

- Для учащихся без индивидуальной учебной программы (IEP)
- Для учащихся, получающих только сопутствующие услуги или услуги специального образования\* не более 20% учебного времени (в соответствии с IEP)

### Места для учащихся с ограниченными возможностями (SWD)

Для учащихся, получающих услуги специального образования\* более 20% учебного времени (в соответствии с IEP).



## ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ

Порядок зачисления определяет, какие кандидаты получают предложения в первую очередь. В программах с несколькими приоритетными группами

- сначала места предлагаются учащимся из первой приоритетной группы;
- затем оставшиеся места — учащимся из второй приоритетной группы и т. д.

Такой порядок зачисления используется только в случае, если кандидатов больше, чем мест в программе. Порядок зачисления указан на странице программы на портале MySchools. В своем аккаунте вы увидите приоритетную группу ребенка в каждой программе. При поиске программ обратите внимание, к какой приоритетной группе относится ребенок в каждой из них. Порядок зачисления различается по программам, и они могут относить ребенка к разным приоритетным группам.

### Совет

Включите в заявление несколько программ, причисляющих вас к первой приоритетной группе.

## ПРИОРИТЕТНЫЕ ГРУППЫ



### Приоритетное зачисление братьев/сестер

**В школах, где выпускным классом является восьмой**, поступающие в промежуточную школу кандидаты имеют право приоритетного зачисления, если их братья/сестры учатся в шестом или седьмом классе. В школах с младшими классами (к примеру, К-8) поступающие в промежуточную школу кандидаты имеют право приоритетного зачисления, если их братья/сестры учатся в подготовительном, первом, втором, третьем, четвертом, пятом, шестом или седьмом классе. **В школах, где выпускным классом является двенадцатый**, поступающие в промежуточную школу кандидаты имеют право приоритетного зачисления, если их братья/сестры учатся в шестом, седьмом, восьмом, девятом, десятом или одиннадцатом классе. Такое приоритетное зачисление существует только в школах с открытым набором. Подробнее — в следующем разделе.



### Нынешние пятиклассники школы

Нынешним учащимся школы с классами до восьмого или двенадцатого гарантируется место в этой школе, если они укажут ее в своем заявлении. Нынешнюю школу ребенка НЕ обязательно ставить на первое место, но ее требуется включить в список.



### Учащиеся и жители округа (или района)

Это приоритет на основании округа, района или географической зоны проживания или обучения в муниципальной школе. Если округа/районы проживания и обучения не совпадают, учащийся получает преимущество в обоих.



### Жители зонированного района

Учащиеся, проживающие в зоне промежуточной школы, имеют право приоритетного зачисления. Чтобы воспользоваться этим преимуществом, необходимо указать зонированную программу (программы) в заявлении. Ставить ее на первое место в списке НЕ обязательно.



### Кандидаты с правом на бесплатное/льготное школьное питание (FRL) – до 50% мест

Это пример приоритетной группы по программе «Многообразие при приеме» (Diversity in Admissions, DIA). В данном случае кандидаты из семей с определенным уровнем дохода имеют право на 50% мест в программе.



## МЕТОДЫ ОТБОРА

Методы отбора — это способы, применяемые программами при выборе кандидатов на получение предложения. Методы отбора в промежуточных школах:

**Открытый набор.** Кандидаты на зачисление определяются методом случайного отбора.

**Конкурсный отбор.** Кандидаты на зачисление определяются на основании успеваемости.

**Творческий конкурс.** Кандидаты на зачисление определяются по результатам творческого конкурса.

**Отбор по языку.** Кандидаты на зачисление определяются на основании домашнего/родного языка и/или статуса ELL (школьника, овладевающего английским языком).

**Зонированная программа.** Кандидаты на зачисление определяются на основании проживания в зоне школы.

Подробнее о методах отбора — на сайте [schools.nyc.gov/MS](http://schools.nyc.gov/MS)

**Совет** Пример процесса выдачи предложений с учетом наличия мест, приоритетных групп и присвоенных случайных номеров — **на внутренней стороне задней обложки**.

## 7.4 ЗАЯВЛЕНИЕ В ПРОМЕЖУТОЧНУЮ ШКОЛУ

- **Нынешние учащиеся муниципальных школ.** В «приветственном письме» (welcome letter) содержится информация о создании аккаунта MySchools и доступе к персональному заявлению. Ваш школьный консультант может помочь вам на любом этапе приемного процесса.
- **Нынешние учащиеся частных и приходских школ.** Если вы хотите подать заявление в промежуточную школу DOE, обращайтесь в Семейный центр. Наши сотрудники помогут вам создать аккаунт MySchools и принять участие в приемном процессе.

## ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Отметьте в календаре! **Крайний срок подачи заявления в промежуточную школу — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ (укажите).**

Перед подачей заявления выясните, предъявляет ли программа дополнительные приемные требования, к примеру, участие в творческом конкурсе. Выполните эти требования до указанного крайнего срока.

Подайте заявление одним из трех способов:



**Онлайн на портале MySchools. Это наша рекомендация!** В течение приемного процесса этот способ доступен круглосуточно, 7 дней в неделю. Заявление можно подать на следующих языках: английском, арабском,ベンガリ, китайском, гаитянском креольском, французском, корейском, русском, испанском и урду. Не забудьте нажать на кнопку **Submit Application** («Отправить заявление»). В подтверждение получения нами заявления вы увидите **конфетти** на экране!



**Через школьного консультанта.** За помощью в составлении и подаче заявления обращайтесь к своему школьному консультанту.

**В Семейном центре.** Часы работы и адреса центров — на сайте [schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC). Услуги устного перевода предоставляются более чем на 200 языках. Вы можете задать вопросы и запросить информацию о приемном процессе на своем языке.

## 7.5 ПОЛУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Вы получите письмо с предложением о зачислении в муниципальную школу на осень 2024 года. В нем также будет указана информация о списках ожидания и ваших дальнейших действиях. Последние новости о приемном процессе — на веб-сайте [schools.nyc.gov/Waitlists](http://schools.nyc.gov/Waitlists).

### СПИСКИ ОЖИДАНИЯ

Список ожидания — это список кандидатов, подавших заявление в программу, но не получивших предложения о зачислении. При появлении свободного места школа предлагает его первому в списке ожидания ребенку.

- Имя ребенка автоматически вносится в списки ожидания программ, помещенных в заявлении выше программы, предложившей место. Так, ребенок, получивший предложение из третьей по списку программы, будет автоматически включен в списки ожидания программ, находящихся на первом и втором месте.
- Списки ожидания открываются после публикации предложений о зачислении. Вы можете — по желанию — внести имя ребенка в дополнительные списки.
- Пока открыты списки ожидания, можно выяснить место ребенка в списке, внести его имя в дополнительные списки, принять или отклонить предложение по списку ожидания. Предложения по списку ожидания делаются при наличии свободных мест, на основании порядка зачисления и методов отбора.
- В случае возможности предложить ребенку место по списку ожидания, школа свяжется с вами напрямую. Вам будет предоставлен примерно недельный срок, чтобы принять или отклонить это предложение.

## ВЫБОР ПРОГРАММ

1	_____
2	_____
3	_____
4	_____
5	_____
6	_____
7	_____
8	_____
9	_____
10	_____
11	_____
12	_____



Знакомьтесь со школами и программами  
и подавайте заявление на сайте  
**MySchools.nyc.**



# Средняя школа Классы 9-12

В средних школах г. Нью-Йорка два приемных процесса, и вы можете принять участие в обоих!

## Подача заявления в среднюю школу

Выбор из 700+ программ в 400+ средних школах. До 12 программ в персонализированном заявлении.

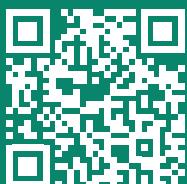
## Участие в приемном процессе в специализированные средние школы

- **8 школ с приемным экзаменом.** Для поступления в эти школы требуется регистрация и сдача приемного экзамена SHSAT.

- **1 специализированная средняя школа с творческим конкурсом.** Для поступления в одну, несколько или все 6 программ Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts требуется регистрация и участие в творческом конкурсе.



**Совет** Из серии видео о приемном процессе на сайте [schools.nyc.gov/HS](http://schools.nyc.gov/HS) вы узнаете, как искать программы, создать аккаунт MySchools и подать заявление.



**В поиске муниципальной школы?**

За информацией обращайтесь на веб-сайт [schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents) или по телефону 718-935-2009.

**КОНТРОЛЬНЫЙ  
ЛИСТ  
ДЕЙСТВИЙ**



## 8.0 Средние школы и специализированные средние школы

Заполняйте пустые графы ниже.

### 1 ИНФОРМАЦИЯ О ПРИЕМЕ В СРЕДНИЕ ШКОЛЫ

- Прочтите руководство! Следите за информацией на веб-сайтах [schools.nyc.gov/HS](http://schools.nyc.gov/HS) и [schools.nyc.gov/SHS](http://schools.nyc.gov/SHS).
- Подпишитесь на электронную рассылку: [schools.nyc.gov/SignUp](http://schools.nyc.gov/SignUp). Вы будете получать новости и напоминания о датах и мероприятиях приемного процесса.
- Ознакомьтесь с информацией о мероприятиях приемного процесса на нашем веб-сайте. Я приму участие в мероприятии \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 ПОИСК ШКОЛ И ПРОГРАММ

- Изучайте варианты программ на портале **MySchools.nyc** Информация о пользовании порталом MySchools — в **Разделе 2.0**.
- Вместе с ребенком рассмотрите варианты и составьте список интересующих вас программ.
- Договоритесь о встрече со своим школьным консультантом, чтобы обсудить варианты программ в заявлении.
- Посетите дни открытых дверей! Их даты, время и места проведения указаны в календаре мероприятий MySchools и на сайтах программ.

### 3 СОЗДАНИЕ АККАУНТА MYSCHOOLS И ВНЕСЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О РЕБЕНКЕ

### 4 ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ В СРЕДнюю ШКОЛУ

и/  
или

### ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ СРЕДНИЕ ШКОЛЫ

- Узнайте о сроках подачи заявления. Последний день приема заявления — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- Составьте список из 12 программ, расположенных в приоритетном порядке. Подробнее о составлении сбалансированного заявления — в **Разделе 8.3**.
- Подайте заявление в среднюю школу в установленный срок.  
Как вы планируете подать заявление?  
**Отметьте один вариант:**
  - Онлайн на портале **MySchools.nyc**
  - Через своего школьного консультанта или в Семейном центре ([schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC))
- Выполните дополнительные требования, такие как участие в творческом конкурсе или собеседовании.

- Зарегистрируйтесь на приемный экзамен в специализированные средние школы (SHSAT) и/или на творческий конкурс в LaGuardia High School в установленные сроки. Регистрация на творческий конкурс в LaGuardia — до \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_, регистрация на экзамен SHSAT — до \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

Как вы планируете зарегистрироваться?

**Отметьте один вариант:**

- Онлайн на портале **MySchools.nyc**
- Через своего школьного консультанта или в Семейном центре ([schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC))
- Подготовьтесь к SHSAT и/или творческим конкурсам. Подробнее: [schools.nyc.gov/SHS](http://schools.nyc.gov/SHS).
- Примите участие в SHSAT и/или творческом конкурсе. После регистрации вы получите подтверждение места и времени экзамена/творческого конкурса.

# 5

## ПОЛУЧЕНИЕ ПИСЬМА-ПРЕДЛОЖЕНИЯ

- Письмо содержит предложение о зачислении в среднюю школу и, если применимо, специализированную среднюю школу, а также информацию о списках ожидания и ваших дальнейших действиях.

**Совет** Из серии видео о приемном процессе на веб-страницах [schools.nyc.gov/HS](http://schools.nyc.gov/HS) и [schools.nyc.gov/SHS](http://schools.nyc.gov/SHS) вы узнаете, как искать школы и программы, создать аккаунт MySchools и подать заявление.



Видео о поступлении в средние школы



Видео о поступлении в специализированные средние школы

## 8.1 ПРАВО ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

Для участия в приемном процессе в средние и/или специализированные средние школы должны быть соблюдены оба указанных ниже условия:

- проживание в г. Нью-Йорке
- обучение в восьмом классе или в девятом классе (не повторное).

## 8.2 ЗНАКОМСТВО СО СРЕДНИМИ ШКОЛАМИ И ПРОГРАММАМИ

Кандидатам предлагаются на выбор сотни программ средней школы во всех районах г. Нью-Йорка.

Изучая варианты средних школ, определите, какой из параметров имеет для вас наибольшее значение. Это может быть местоположение, предлагаемые языки, специализация, наличие спортивной команды или доступность здания.

- **В течение года** можно знакомиться со школами и программами в общедоступном справочнике MySchools: [MySchools.nyc/schools/high-school](http://MySchools.nyc/schools/high-school).
- **После получения приветственного письма (welcome letter)** в своем аккаунте [MySchools.nyc](http://MySchools.nyc) можно получить доступ к персонализированному поиску и сохранять интересующие варианты, а когда откроется прием заявлений — добавлять программы в заявление.
- **В специализированных средних школах** предусмотрен отдельный приемный процесс. См. Разделы 7.0, 7.5 и 7.6.

## ТИПЫ СРЕДНИХ ШКОЛ

Некоторые средние школы резервируют места для определенных категорий учащихся, принимают недавних иммигрантов, предлагают дополнительные услуги для учащихся и их семей и предоставляют возможность получить кредиты колледжа и/или приобрести опыт работы. Информация об этих школах, в т. ч. профессионально-технических программах (Career and Technical Education, CTE), школах Early College и школах-центрах (Community School) — на сайте Департамента образования ([schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov)) и на портале MySchools.

## ПРОГРАММЫ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ

Ваше заявление — это не заявление в школы, а заявление в программы. Поступая в программу, вы поступаете в школу. Если в школе действуют разные программы, заявление можно подать не в одну, а сразу в несколько. Скажем, в школе есть программа кино/видео и программа по технологии. Если вас интересуют и кино, и компьютерные науки, вы можете подать заявление в обе программы этой школы. В заявлении они будут учитываться как два разных варианта.

В некоторых программах выделяются места для тех, кто в следующем году поступает в десятый класс. Учащиеся, в настоящее время впервые проходящие обучение в девятом классе, могут подать в них заявление.

На страницах школ в Справочнике MySchools приводится информация, которая поможет вам найти интересующие вас варианты и оценить свои шансы на получение предложения от конкретных программ. В **Разделе 2.0** прочитайте, как использовать портал MySchools для поиска и изучения программ.

Все школы предлагают общеобразовательную программу и большой выбор учебных предметов. Помимо этого, большинство программ имеет одну-две специализации, такие как архитектура или естествознание и математика; они также могут предлагать дополнительные профильные курсы. Специализации не всегда указываются в названиях программ.

### 21 специализация

Зоология	Экология	Исполнительские искусства
Архитектура	Кино/видео	Исполнительские искусства/изобразительное
Бизнес	Медицинские профессии	искусство и дизайн
Коммуникации	Гостиничное дело и туризм	Проектное обучение
Информатика и компьютерные технологии	Гуманитарные и междисциплинарные науки	Естествознание и математика
Косметология	Военная подготовка (JROTC)	Педагогика
Кулинарное искусство	Государство и право	Изобразительное искусство и дизайн
Инженерное дело		

## ПРИЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Некоторые школы и программы принимают только тех, для кого английский не является языком домашнего общения, или соответствует другим приемным требованиям. Если к примеру, в приемных требованиях указано: «Только испаноговорящие жители г. Нью-Йорка», это означает что данную программу могут внести в свой список только те кандидаты, для которых языком домашнего общения является испанский.

Обратите внимание! В программе могут действовать более специфические требования, отличающиеся от общих требований школы. Если приемные требования не указаны, это означает, что право на подачу заявления имеют все учащиеся.

## ЧАРТЕРНЫЕ СРЕДНИЕ ШКОЛЫ

Чarterные школы — бесплатные муниципальные школы, не входящие в систему школ Департамента образования, принимающие жителей города. Дети, имеющие право на поступление в муниципальные средние школы, также могут поступать и в чартерные средние школы. Для чартерных школ предусмотрен отдельный приемный процесс. Они не вносятся в список заявления в среднюю школу. Если вы хотите поступить в чартерную школу, за информацией о приеме обращайтесь непосредственно в школу. Подробнее: [schools.nyc.gov/Charters](http://schools.nyc.gov/Charters).

## 8.3 ВЫДАЧА ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Как оценить свои шансы на получение предложения от той или иной программы? Для начала стоит выяснить, как учащиеся получают предложения. Получение предложения зависит от четырех ключевых факторов. Информация об этих факторах поможет вам оценить свои шансы на получение предложения от каждой из интересующих вас программ. Пример выдачи предложений о зачислении — **на внутренней стороне задней обложки**.

### ВАШ ВЫБОР ПРОГРАММ

Количество и приоритетный порядок программ в заявлении — это важно. Чем больше продуманных вариантов в вашем заявлении, тем выше шансы на получение предложения из интересующей вас программы. Чтобы составить сбалансированное заявление, прочитайте о четырех факторах и используйте в качестве руководства контрольный лист **«Сбалансированное заявление»** [в конце этого раздела].

Зачисление в наиболее предпочтительную программу или любую другую программу из вашего списка никак не гарантируется. Чтобы остаться довольным полученным предложением, укажите до 12 программ, которые вам нравятся и которые вы хотели бы посещать. Вам предоставляется большой выбор программ — более 700.

- Чем больше продуманных вариантов в вашем заявлении, тем выше шансы на получение предложения из интересующей вас программы.
- Большой набор программ НЕ снижает шансы на поступление в наиболее предпочтительную; указание менее 12 вариантов снижает ваши шансы на получение предложения от одной из выбранных вами программ.

- Указывайте программы в заявлении в приоритетном порядке, поместив наиболее предпочтительную на первое место. Лучшей стратегии не существует! Сначала вы будете рассматриваться в качестве кандидата в программу, помещенную на первое место. Если вы не получите предложения от этой программы, ваша кандидатура будет рассматриваться для зачисления в программу, помещенную на второе место, и так далее. Школам неизвестно, в каком порядке вы перечислили программы: какая из них помещена на первое место, а какая — на последнее.



## НАЛИЧИЕ МЕСТ В ПРОГРАММЕ

В рамках приемного процесса все программы выделяют места учащимся общего образования и школьникам с ограниченными возможностями. В заявлении ребенка будет указано, на какие места он может претендовать. Это не результат вашего выбора.

### КАТЕГОРИЯ МЕСТ

#### Места для учащихся общего образования (GE)

- Для учащихся без индивидуальной учебной программы (IEP)
- Для учащихся, получающих только сопутствующие услуги или услуги специального образования\* не более 20% учебного времени (в соответствии с IEP)

#### Места для учащихся с ограниченными возможностями (SWD)

- Для учащихся, получающих услуги специального образования\* более 20% учебного времени (в соответствии с IEP).

\*Услуги специального образования включают классы с совместным преподаванием (ICT), специальные классы (SC) и услуги учителя специального образования (SETSS). Применительно к приемному процессу адаптивное физическое воспитание (APE) и такие сопутствующие услуги, как речевая терапия, эрготерапия (OT) и физиотерапия (PT) не рассматриваются как услуги специального образования. Учащиеся с Планом 504 не могут претендовать на места для учащихся с ограниченными возможностями, если в их IEP не указано, что они получают специальные образовательные услуги в течение более 20% учебного времени.

#### Места и конкурс на место

Каждая программа средней школы располагает определенным количеством мест для кандидатов. В разделе «Конкурс в прошлом году» на портале MySchools можно сравнить прошлогоднее количество мест и количество поданных заявлений. Соотношение претендентов и мест — конкурс на место — указывает на востребованность (популярность) программы. Обратите внимание: данные указаны за прошлый год.

Прошлогодний конкурс дает представление о популярности программы год назад. Это поможет вам оценить шансы поступления ребенка в конкретную программу.

- Три и более претендентов на место свидетельствует о высоком конкурсе. Такой конкурс снижает шансы на поступление всех кандидатов.
- Двое претендентов на место считается средним конкурсом. Рассмотрите другие факторы, чтобы определить свои шансы получения предложения.

- Один претендент на место свидетельствует о низком конкурсе. В большинстве случаев шанс на поступление в эти программы достаточно высок, однако обратите внимание на другие факторы, такие как приемные требования и приоритетные группы.



## ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ

Некоторые программы в первую очередь зачисляют определенные группы кандидатов. Если в программе предусмотрено несколько приоритетных категорий, кандидаты рассматриваются по группам. Порядок зачисления — это очередность рассмотрения групп кандидатов при выдаче предложений.

- В первую очередь рассматриваются учащиеся из первой приоритетной группы.
- На оставшиеся места — учащиеся из второй приоритетной группы и т. д.

## Продолжение обучения в нынешней программе

Нынешним учащимся школы с классами до двенадцатого гарантируется место в этой школе, если они укажут ее в своем заявлении. Эти учащиеся рассматриваются в качестве кандидатов в программах, указанных в заявлении выше нынешней школы. Нынешнюю школу ребенка НЕ обязательно ставить на первое место, но ее требуется включить в список.

## Проект «Многообразие при приеме» (Diversity in Admissions, DIA)

В некоторых программах определенное количество мест выделяется отдельным группам кандидатов, таким как школьники, владевающие английским языком (ELL), учащиеся из малообеспеченных семей и пр. Список школ, участвующих в проекте DIA: [schools.nyc.gov/DiversityAdmissions](http://schools.nyc.gov/DiversityAdmissions). Приоритетный порядок зачисления указан на странице программы на портале MySchools.



## МЕТОДЫ ОТБОРА

Методы отбора — это способы, применяемые программами при выборе кандидатов на получение предложения. Они определяют, какие действия требуются от кандидатов. В большинстве случаев достаточно указать программу в заявлении. Методы отбора в средних школах:

**Открытый набор.** Кандидаты определяются методом случайного отбора.

**Отбор на основании статистического распределения (Ed. Opt.).** В целях сохранения разнообразия контингента учащихся кандидаты разделяются на три группы (высокая, средняя и низкая успеваемость); затем кандидаты определяются методом случайного отбора.

**Конкурсный отбор.** Кандидаты определяются на основании успеваемости.

**Конкурсный отбор с тестированием.** Кандидаты определяются на основании среднего взвешенного балла и результатов школьного тестирования.

**Конкурсный отбор по языку / успеваемости.** Кандидаты определяются на основании языка домашнего общения и/или статуса ELL (школьника, владевающего английским языком).

**Творческий конкурс.** Кандидаты определяются по результатам творческого конкурса.

**Зонированная программа.** Кандидаты определяются на основании проживания в зоне школы.

Подробнее — в примере на внутренней стороне задней обложки и на веб-странице [schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks](http://schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks). Информация о методе отбора в программу находится на ее странице на портале MySchools.

## СБАЛАНСИРОВАННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ. КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ

Прежде чем отправить заявление, сверьтесь с контрольным листом!

Указали ли вы..

- ... **12 программ.** Чем больше программ вы укажете в заявлении, тем больше у вас шансов получения предложения от одной из них.
- ... **программы в приоритетном порядке.** Указывайте программы в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительную на первое место. Лучшей стратегии не существует!
- ... **не только программы с высоким конкурсом.** Чем меньше конкурс, тем выше шанс поступить в программу.
- ... **программы, в которых ребенок принадлежит к первой приоритетной группе.** Принадлежность к первой приоритетной группе повышает шансы поступления в программу.
- ... **программы с различными методами отбора.** Если вы указали программы с конкурсным отбором или творческим конкурсом, внесите в список программы с другими методами отбора.

## 8.4 ЗАЯВЛЕНИЕ В СРЕДНЮЮ ШКОЛУ

- **Нынешние учащиеся муниципальных школ.** В «приветственном письме» (welcome letter) содержится информация о создании аккаунта MySchools и доступе к персональному заявлению. Ваш школьный консультант может оказывать вам помощь в течение всего приемного процесса.
- **Нынешние учащиеся частных и приходских школ.** Если вы хотите подать заявление в среднюю школу DOE, обращайтесь в Семейный центр. Наши сотрудники помогут вам создать аккаунт MySchools и принять участие в приемном процессе. Контактная информация центров указана ниже.

В заявлении расположите до 12 программ в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место.

## ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Отметьте в календаре! **Крайний срок подачи заявления в среднюю школу — \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_** (**укажите**). Подайте заявление одним из трех способов.



**Онлайн на портале MySchools.** Это наша рекомендация! В течение приемного процесса этот способ доступен круглосуточно, 7 дней в неделю. Заявление можно подать на следующих языках: английском, арабском,ベンガリ, китайском, гаитянском креольском, французском, корейском, русском, испанском и урду. Не забудьте нажать на кнопку **Submit Application** («Отправить заявление»). В подтверждение получения нами заявления вы увидите **конфетти** на экране!



**Через своего школьного консультанта.** За помощью в составлении и подаче заявления обращайтесь к своему школьному консультанту.

**В Семейном центре.** Подробнее — в **Разделе 1.3** и на сайте **[schools.nyc.gov/FWC](http://schools.nyc.gov/FWC)**. Услуги устного перевода предоставляются более чем на 200 языках. Вы можете задать вопросы и запросить информацию о приемном процессе на своем языке.

**Напоминаем!** Для специализированных средних школ предусмотрен отдельный приемный процесс. Они не вносятся заявление в среднюю школу.

## ПОСТУПАЕТЕ В ПРОГРАММЫ С КОНКУРСНЫМ ОТБОРОМ ИЛИ ТВОРЧЕСКИМ КОНКУРСОМ?

Выясните, предъявляет ли интересующая вас программа дополнительные приемные требования, к примеру, участие в творческом конкурсе. Выполните эти требования до указанного срока.

## 8.5 ПРИЕМНЫЙ ПРОЦЕСС СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ СРЕДНИХ ШКОЛ

---

В г. Нью-Йорке девять специализированных средних школ с отдельным приемным процессом. Одна из специализированных школ требует участия в творческом конкурсе, остальные восемь — сдачи приемного экзамена в специализированные школы (Specialized High Schools Admissions Test, SHSAT).

### ОДНА СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ШКОЛА С ТВОРЧЕСКИМ КОНКУРСОМ

Для поступления в школу Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts необходимо зарегистрироваться на творческий конкурс и затем представить портфолио или пройти творческий конкурс в одну или несколько студий из шести:

Изобразительное искусство	Инструментальная музыка	Театр
Вокальная музыка	Танец	Техническое оснащение театра

LaGuardia High School также принимает во внимание успеваемость кандидатов. Поступающим в программы LaGuardia не требуется сдавать экзамен SHSAT.

На сайте **[schools.nyc.gov/SHS](#)** представлена следующая информация:

- Процесс и сроки регистрации и творческих конкурсов.
- Подготовка к конкурсу по каждой дисциплине.

### ВОСЕМЬ ШКОЛ С ПРИЕМНЫМ ЭКЗАМЕНОМ SHSAT

Для поступления в одну, несколько или все восемь школ с приемным экзаменом необходимо зарегистрироваться и принять участие в экзамене SHSAT. Процесс предусматривает составление списка из интересующих вас школ в приоритетном порядке:

The Bronx High School of Science	High School of American Studies at Lehman College
The Brooklyn Latin School	Queens High School for the Sciences at York College
Brooklyn Technical High School	Staten Island Technical High School
High School for Mathematics, Science and Engineering at City College of New York	Stuyvesant High School

На сайте **[schools.nyc.gov/SHS](#)** представлена следующая информация:

- Процесс и сроки регистрации и сдачи экзамена SHSAT.
- Тренировочные тесты и информация об экзамене. Предоставляемая на экзамене SHSAT адаптация: **[schools.nyc.gov/SHS](#)**.
- Инструкция для сдающих экзамен.

## 8.6 ПОЛУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

---

### ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Вы получите письмо с предложением о зачислении в среднюю школу (школы), и, если применимо, результаты приемного процесса в специализированные средние школы. В нем также будет указана информация о списках ожидания и ваших дальнейших действиях. В случае получения нескольких предложений (к примеру, от средней школы из заявления и специализированной средней школы), будет указан срок принятия одного из них.

После выдачи предложений о зачислении на своем аккаунте MySchools можно...

- ...получить доступ к информации о предложении.
- ...выбрать одно из нескольких предложений (если применимо).

В это время многие школы проводят дни открытых дверей и ориентационные собрания и/или предлагают ресурсы кандидатам и принятым учащимся. За актуальной информацией обращайтесь на школьные веб-сайты.

### СПИСКИ ОЖИДАНИЯ

Список ожидания — это список кандидатов, подавших заявление в программу, но не получивших предложения о зачислении. Списки ожидания открываются после публикации предложений о зачислении. Средние школы используют их для заполнения освободившихся мест в девятом и десятом классах. В случае появления свободного места, школа предлагает его первому в списке ожидания ребенку. Предложения по списку ожидания выдаются в порядке очередности кандидатов. Подробнее о списках ожидания: [schools.nyc.gov/Waitlists](http://schools.nyc.gov/Waitlists).

- Имя кандидата автоматически вносится в списки ожидания программ, помещенных в заявлении выше программы, предложившей место. Так, ребенок, получивший предложение из третьей по списку программы, автоматически включается в списки ожидания программ, находящихся на первом и втором месте.
- После открытия списков ожидания на своем аккаунте MySchools можно...
  - ...по желанию — вносить имя ребенка в дополнительные списки ожидания
  - ...проверять место ребенка в списках
  - ...принимать и отклонять предложения, если применимо. Не все программы ведут списки ожидания и, соответственно, предлагают зачисление по спискам. Внесение в список ожидания не гарантирует получения предложения.
- В случае возможности зачисления ребенка по списку ожидания, школа свяжется с вами напрямую. У вас будет около недели, чтобы принять или отклонить это предложение. Принятие предложения по списку ожидания аннулирует текущее предложение.

## ВЫБОР ПРОГРАММ

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

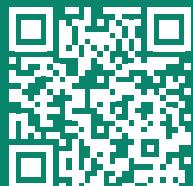
8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

10 \_\_\_\_\_

11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_



Знакомьтесь со школами и программами  
и подавайте заявление на сайте  
**MySchools.nyc.**

# ДЛЯ ЗАМЕТОК

# **ПРИМЕР ВЫДАЧИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ О ЗАЧИСЛЕНИИ**



**В поиске муниципальной школы?**  
За информацией обращайтесь на веб-сайт  
[schools.nyc.gov/NewStudents](http://schools.nyc.gov/NewStudents) или по телефону 718-935-2009.

# КАК УЧАЩИЕСЯ ПОЛУЧАЮТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В процессе выдачи предложений принимаются во внимание четыре фактора.



## ВАШ ВЫБОР ПРОГРАММ

Количество и приоритетный порядок программ в заявлении — это важно! Расположите программы в приоритетном для вас порядке, поместив наиболее предпочтительный вариант на первое место. Сначала вы будете рассматриваться в качестве кандидата в помещенную на первое место программу, с учетом нижеуказанных факторов. Школам неизвестно, на каком месте — первом или последнем — они находятся в вашем заявлении.



## НАЛИЧИЕ СВОБОДНЫХ МЕСТ В ПРОГРАММАХ

Каждая программа может предложить только определенное количество мест. Если количество заявлений превышает количество мест, отбор кандидатов производится с учетом нижеуказанных факторов.



## ПОРЯДОК ЗАЧИСЛЕНИЯ В ПРОГРАММАХ

Некоторые программы при зачислении рассматривают группы кандидатов в определенном порядке, отдавая предпочтение, к примеру, жителям округа или городского района, братьям и сестрам нынешних учащихся или тем, кто говорит на определенном языке. Все учащиеся из первой приоритетной группы рассматриваются в первую очередь. На оставшиеся места — учащиеся из второй приоритетной группы и т. д. Разные программы могут относить вас к разным приоритетным группам.



## МЕТОДЫ ОТБОРА

**Отбор на основании присвоенных кандидатам случайных номеров, успеваемости, результатов конкурса, статуса ELL или продолжения обучения в данной школе.**

- В большинстве случаев каждому кандидату в процессе приема присваивается случайный номер. Если в приоритетной группе количество заявлений превышает количество мест, эти **присвоенные случайные номера** определяют порядок зачисления кандидатов. **См. пример на противоположной странице.**
- Некоторые приемные процессы программы используют оценку и ранжирование кандидатов (к примеру, творческий конкурс). В этих программах получение предложения зависит от критериев отбора, к примеру, от балла на творческом конкурсе или успеваемости.

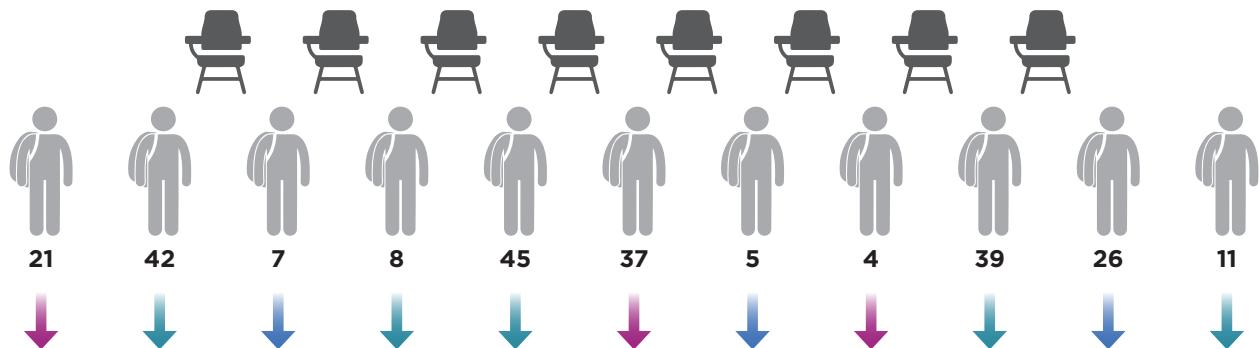
Подробнее о зачислении в программы и приемных процессах:

[schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks](http://schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks)

# Пример выдачи предложений о зачислении

Порядок зачисления зависит от приемного процесса.

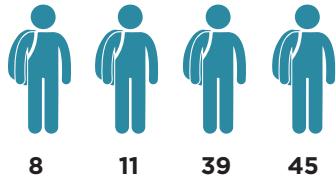
В программе X **на восемь мест претендуют одиннадцать учащихся**. Поскольку претендентов больше, чем мест, не все получат предложение. Это означает, что места будут распределяться по группам на основании установленного в программе X **порядка зачисления**.



## ПРИОРИТЕТНАЯ ГРУППА 1

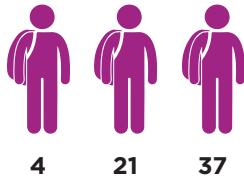
**Сначала** предложения получают учащиеся из первой приоритетной группы.

Поскольку мест восемь, все четыре претендента из первой группы получают предложения от программы.



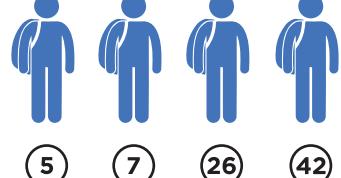
## ПРИОРИТЕТНАЯ ГРУППА 2

**Затем** рассматриваются претенденты из второй группы. Осталось еще четыре места, и, поскольку претендентов во второй группе только трое, все они получают предложение.



## ПРИОРИТЕТНАЯ ГРУППА 3

**Наконец** рассматриваются претенденты из третьей группы. Оставшееся место предлагается на основании **присвоенных кандидатам случайных номеров**.



В ходе приемного процесса каждому кандидату присваивается случайный номер. В каждой приоритетной группе дети ранжируются в порядке присвоенных номеров.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ В ПРОГРАММУ X



В третьей приоритетной группе предложение о зачислении получает претендент с более предпочтительным номером. Теперь все места в программе распределены.

## СПИСОК ОЖИДАНИЯ

Оставшиеся учащиеся из третьей приоритетной группы не получают предложения. Они рассматриваются в качестве кандидатов в следующих по списку программах, указанных в их заявлениях. Они также заносятся в список ожидания данной программы.

# ИНФОРМАЦИЯ И ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

## Поиск программ и подача заявления

### [MySchools.nyc](#)

Знакомьтесь с вариантами программ. Создайте единый аккаунт для доступа к персонализированному заявлению, подачи приемного заявления и получения предложения о зачислении.

## Новости приемного процесса

### [schools.nyc.gov/SignUp](#)

Подпишитесь на электронную рассылку, чтобы получать новости, ресурсы, напоминания о важных датах и мероприятиях.

## Информация о приемных процессах

### [schools.nyc.gov/Admissions](#)

Знакомьтесь с последней информацией о приеме и зачислении на веб-страницах приемных процессов. Смотрите видеоролики и посещайте мероприятия.

# ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА

## Школьные консультанты

Школьные консультанты оказывают поддержку нынешним учащимся начальных и промежуточных школ на протяжении всего приемного процесса.

## Семейные центры

### [schools.nyc.gov/FWC](#)

Сотрудники Семейных центров готовы оказать помощь семьям с детьми всех возрастов на всех этапах приемного процесса.

## 718-935-2009

Обращайтесь к нам с вопросами о приемном процессе.

**ОБ ОБЛОЖКЕ** Автор дизайна — Mya Fernandez из школы High School of Art and Design (учитель: Brandon Scaglione, директор: Maximilian Re-Sugiura). Школьная система Нью-Йорка представлена в виде учебников-небоскребов. Вдохновением для Fernandez послужило многообразие учащихся муниципальных школ. Оригинальные образы призваны создать у зрителей ощущение комфорта и единства.



Eric Adams  
Mayor

David C. Banks  
Chancellor